**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 105 (1987)

**Heft:** 250

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 16.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Basel-

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 69.–, halbj. Fr. 40.–, Ausland Fr. 90.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 69.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 90.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 66 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

**No 250 – 4193**

Bern, Mittwoch, 28. Oktober 1987 — 105. Jahrgang
Berne, mercredi, 28 octobre 1987 — 105e année

**No 250 – 28. 10. 1987**

## Inhalt – Sommaire – Sommario


### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

**Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati**

**Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Bilanzen – Bilans – Bilanci**

### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en septembre 1987.

Ernennung eines Missionschefs – Nomination d'un chef de mission.

Bauausschreibungen.

### Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati


**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

# Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

## Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

## Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

## Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Kt. Zürich** (5082)

Gemeinschuldner: **Keller Hans-Rudolf,** geboren 20. März 1946, von Basel und Illnau-Effretikon ZH, Tiefdrucker, Limmattalstrasse 303, 8049 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 17. November 1987.

8049 Zürich, 23. Oktober 1987

Konkursamt Höngg-Zürich
Wieslergasse 10, 8049 Zürich:
M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Kt. St. Gallen** (5062)

Gemeinschuldner: **Huber Carlo,** von Carabbia TI, geboren 25. Mai 1942, Schlosser, wohnhaft William Wolfensberger-Strasse 5, 9424 Rheineck (früher wohnhaft gewesen: Nebengraben 38, 9430 St. Margrethen).

Konkurseröffnung: 17. September 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 14. Oktober 1987.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 17. September 1987): bis 16. November 1987.

9001 St. Gallen, 22. Oktober 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

**Ct. Ticino** (5069)

**Avvisi di fallimento**

La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di Appello, nella procedura fallimentare dipendente dalla istanza presentata il 20 agosto 1987 da Cottoceramiche SA, Mendrisio, contro **Zurpac Unternehmungen SA,** Lugano, rende noto che ha così deciso:

1. L'appellazione 24/25 settembre 1987 di Zurpac Unternehmungen SA, Lugano, è respinta.

1.1. Di conseguenza è dichiarato il fallimento di Zurpac Unternehmungen SA, Lugano, a far tempo da mercoledì 21 ottobre 1987, alle ore 16.

2.3.4. (Omissis).

6900 Lugano, 21 ottobre 1987

Camera di esecuzione e fallimenti
del Tribunale di Appello
Il presidente: Cometta
Il segretario: Petrini

**Ct. Ticino** (5068)
Fall. n. 60/87

Fallita: **Zurpac Unternehmungen SA,** Lugano.

Data dell'apertura del fallimento: 21 ottobre 1987 decreto della Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di Appello, Lugano.

Prima assemblea dei creditori: giovedì 5 novembre 1987, ore 10.30, presso la sala incanti ufficio esecuzione e fallimenti, 1° circondario di Lugano.

Termine per le insinuazioni dei crediti: 26 novembre 1987.

Termine per le insinuazioni di servitù e oneri fondiari: 16 novembre 1987.

Beni immobili da realizzare: nel comune di Lugano, sezione Brè (Aldesago).

| Ubicazione | Denominazione | | Mappa n. | Misura m² |
|---|---|---|---|---|
| Narbosta | A | abitazione | 146 | 75 |
| | B | terrazza | | 13 |
| | c | coltivo | | 327 |
| | D | autorimessa e locali | | 23 |
| | E | lavanderia | | 15 |
| | | | | 453 |
| Narbosta | | coltivo | 1157 | 449 |
| Narbosta | | coltivo | 1158 | 255 |
| Narbosta | | coltivo | 1159 | 397 |

Sulle particelle sono state nel frattempo costruite degli edifici non ancora censiti.

6901 Lugano, 27 ottobre 1987

Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

**Ct. Ticino** (5065)

Fallita: **Hesterpel S.A.,** Lugano.

Data di apertura del fallimento: 29 settembre 1987 decreto della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

Procedura sommaria: con decreto 15 ottobre 1987 la medesima pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LEF, riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con una procedura ordinaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 17 novembre 1987.

6901 Lugano, 21 ottobre 1987

Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, circondario 1
Fto.: F. Poncioni, uff.

**Ct. Ticino** (5051)

Fallita: **Roll-Pen S.A.,** Viganello.

Data di apertura del fallimento: 1° ottobre 1987 decreto della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

Procedura sommaria: con decreto 15 ottobre 1987 la medesima pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LEF, riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con una procedura ordinaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 17 novembre 1987.

6901 Lugano, 21 ottobre 1987 — Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario 1 Fto.: F. Poncioni, uff.

**Ct. Ticino** (5066)

Fallita: **Stalder Marlise,** Pregassona (titolare del Garage Stalder Marlise, Bedano).

Data di apertura del fallimento: 5 ottobre 1987 decreto della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

Procedura sommaria: con decreto 20 ottobre 1987 la medesima pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LEF, riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con una procedura ordinaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 17 novembre 1987.

6901 Lugano, 21 ottobre 1987 — Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario 1 Fto.: F. Poncioni, uff.

**Ct. Ticino** (5064)

**Continuazione della procedura di fallimento**
(Art. 231 LEF)

Fallita: **Fiduciaria Lindo S.A.,** Lugano.

Data di apertura del fallimento: 3 settembre 1987 decreto della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

Procedura sommaria: con decreto 20 ottobre 1987 la medesima pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LEF, riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con una procedura ordinaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 17 novembre 1987.

La procedura viene continuata a seguito dell'anticipo spese come richiesto nell'avviso di apertura e sospensione della procedura apparso sul FUC 22 settembre 1987 e sul FUSC 23 settembre 1987.

6901 Lugano, 22 ottobre 1987 — Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario 1 Fto.: F. Poncioni, uff.

**Ct. Ticino** (5063²)

Fallita: **Mambo S.A.,** Lugano.

Data di apertura del fallimento: 29 settembre 1987 decreto della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

Procedura sommaria: con decreto di data 15 ottobre 1987 la medesima pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LEF, riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con una procedura ordinaria.

Beni immobili da realizzare: situati in territorio del comune di Lugano, sezione Castagnola

Fol. PPP 6800, 6801, 6802, 6803, 6804, 6805, 6806, 6807, 6808, 6809, 6810, 6811, 6812, 6813, 6814, 6815,

comproprietà del fondo foglio 1335.

Termine per l'insinuazione dei crediti, oneri fondiari e servitù: 17 novembre 1987.

6901 Lugano, 22 ottobre 1987 — Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario 1 Fto.: F. Poncioni, uff.

**Ct. Ticino** (5067)

Fallito: **Fuchs Bernhard,** 1939, Massagno.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 7 ottobre 1987 e 16 ottobre 1987 della pretura del Distretto di Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: 17 novembre 1987.

Avvertenza:

I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'ufficio, a mezzo di pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.

Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 2000.– a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6901 Lugano, 22 ottobre 1987 — Ufficio esecuzione e fallimenti circondario 2, 6901 Lugano Per l'ufficio: A. Cerri, uff.

**Ct. de Genève** (5071)

Faillie: **Challencode SA,** recherche et études de marché dans le domaine des matières premières ainsi que dans celui des biens industriels; représentation sur le plan international de sociétés ayant une activité dans ce domaine; achat et vente de matières premières et de biens industriels; participation à des entreprises ayant des activités dans ces domaines; achat d'immeubles ou de parts d'immeubles, ayant son siège rue de Chantepoulet 21, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 août 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 octobre 1987.

Délai pour les productions: 17 novembre 1987.

1211 Genève 3, 28 octobre 1987 — Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Ct. de Genève** (5070)

Faillie: **SKL SA,** importation, exportation et commerce de poissons et crustacés de mer et d'eau douce ayant son siège route de Saint-Julien 255, à Perly.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 septembre 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 octobre 1987.

Délai pour les productions: 17 novembre 1987.

1211 Genève 3, 28 octobre 1987 — Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Ct. de Genève** (5070)

Faillie: **Kerigan S. à r. l.,** commercialisation et vente de produits cosmétiques, ayant son siège rue de la Rôtisserie 2, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 septembre 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 octobre 1987.

Délai pour les productions: 17 novembre 1987.

1211 Genève 3, 28 octobre 1987 — Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

## Sospensione della procedura

(LEF 230)

## Suspension de la liquidation

(LP 230)

**Ct. Ticino** (5052)

Fallita: **Intercake S.A.,** Lugano.

Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 29 settembre 1987 e 15 ottobre 1987 decreti della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6901 Lugano, 20 ottobre 1987 — Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario 1 Fto.: F. Poncioni, uff.

**Ct. Ticino** (5053)

Fallita: **Pubblicità e Marketing Delta Guild Lugano S.A.,** Lugano.

Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 29 settembre 1987 e 15 ottobre 1987 decreti della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6901 Lugano, 20 ottobre 1987 — Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario 1 Fto.: F. Poncioni, uff.

**Ct. de Genève** (5059)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **S. C. Studio Cuisine SA, en liquidation,** agencement de cuisines et de salles de bains, importation, exportation, représentation, fabrication et transformation d'appareils électro-ménagers, de meubles et d'accessoires de cuisine et de salles de bain, ayant son siège, rue du Collège 9, à Carouge.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 septembre 1987.

Date de suspension de la liquidation: 26 octobre 1987.

Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1987.

Montant de l'avance: fr. 3500.–.

1211 Genève 3, 28 octobre 1987 — Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

## Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

## Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich** (5073)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurse über **Birchler Josua,** geboren 8. Juni 1963, von Einsiedeln, Liftmonteur, Giblenstrasse 55, 8049 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Oktober 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprache,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, 22. Oktober 1987 — Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (5091)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurse über die Firma **Mega Automobile AG,** Idastrasse 29, 8003 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wiedikon-Zürich, Weststr. 70, 8003 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Oktober 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8036 Zürich, 23. Oktober 1987 — Konkursamt Wiedikon-Zürich: P. Sahli, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (5074)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Wey Roland Kurt,** geboren 4. September 1961, von Mühlau AG, Verkäufer, wohnhaft Brunngasse 30, 8400 Winterthur, im Handelsregister des Kantons Bern eingetragen als unbeschränkt haftender Gesellschafter der DJ Record Service R. Wey & R. Wyss, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Bern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Winterthur-Altstadt, Stadthausstrasse 14, 8400 Winterthur, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Oktober 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkes Winterthur anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8400 Winterthur, 28. Oktober 1987

Konkursamt Winterthur-Altstadt

**Kt. Zürich** (5086)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Beck Angelo,** geboren 1954, von Rohrbachgraben BE, Eisenleger, Seestrasse 17, 8820 Wädenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Oktober 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde schriftlich einzureichen: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

8820 Wädenswil, 23. Oktober 1987 Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (5087)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Häuptli Heinrich,** geboren 1943, von Biberstein AG, Vertreter, Schwyzerstrasse 10, 8805 Richterswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Oktober 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprache.

8820 Wädenswil, 23. Oktober 1987 Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (5089)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Magallanes Francisco,** geboren 1956, spanischer Staatsangehöriger, Oberdorfstrasse 22, 8820 Wädenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Oktober 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprache.

8820 Wädenswil, 23. Oktober 1987 Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (5090)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Vidalli Otto,** geboren 1957, von Sennwald-Frümsen SG, kaufmännischer Angestellter, Seestrasse 51, 8805 Richterswil, nun Gerbestrasse 7, 8820 Wädenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Oktober 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8820 Wädenswil, 23. Oktober 1987 Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (5088)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Zuber Bruno,** geboren 1948, von Fischingen TG, Sachbearbeiter, Sagenbachstrasse 1b, 8833 Samstagern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Oktober 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprache.

8820 Wädenswil, 23. Oktober 1987 Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter

**Kt. Basel-Stadt** (5092)

Gemeinschuldner: **Parsai-Bahramzadeh Faroockh,** Schönbeinstr. 23, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Teppichhaus Parsai», Elisabethenstrasse 43, Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, 28. Oktober 1987 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Landschaft** (5084)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über **Baier Theo,** geboren 17. Mai 1965, Magaziner, von Wimmis BE, Zollweidenstrasse 17, 4142 Münchenstein, liegen der Kollokationsplan und das Inventar ab 29. Oktober 1987 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 28. Oktober 1987 Konkursamt Arlesheim

**Kt. Basel-Landschaft** (5083)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über **Batt Corinna,** geboren 2. Dezember 1956, kaufmännische Angestellte, von Trimbach SO, Gruthweg 2, 4142 Münchenstein, liegen der Kollokationsplan und das Inventar ab 29. Oktober 1987 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 28. Oktober 1987 Konkursamt Arlesheim

**Kt. Basel-Landschaft** (5085)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über **Fallet Charles,** geboren 19. Juni 1943, Programmierer, von Bussigny VD, früher in Muttenz, St. Jakobstrasse 39, nun in 4142 Münchenstein, Ahornstrasse 12, liegen der Kollokationsplan und das Inventar ab 29. Oktober 1987 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 28. Oktober 1987 Konkursamt Arlesheim

**Ct. Ticino** (5075)

Si rende noto che a datare dal 28 ottobre 1987 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento **Gestyl Moda SA,** Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6901 Lugano, 27 ottobre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

**Ct. de Vaud** (5054)

Liquidation succession répudiée **Lutz Max,** né le 7 mars 1936, originaire de Thal SG, informaticien, quand vivait domicilié chemin du Croset 16B, 1024 Ecublens, décédé le 15 mai 1987.

Date du dépôt: 28 octobre 1987.

Délai pour intenter action en opposition: 7 novembre 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1110 Morges, 21 octobre 1987 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Ct. de Vaud** (5055)

Faillie: **Editions A. Deriaz S.A.,** 1446 Baulmes.

L'état de collocation est déposé à l'office où il peut être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai expirant le 7 novembre 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1350 Orbe, 21 octobre 1987 Office des faillites: Ph. Golay, préposé

**Ct. de Vaud** (5056)

**Etat de collocation complémentaire**

Faillie: **Pierre-Verre, P. Zwygart et P. Chassot,** à Payerne, société en nom collectif, entreprise de vitrerie, rue du Creux du Van 3A, 1530 Payerne.

L'état de collocation complémentaire est déposé à l'office à la suite de l'admission d'une production tardive en deuxième classe.

Délai pour intenter action en opposition: 7 novembre 1987, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1530 Payerne, 20 octobre 1987 Office des faillites de Payerne: J.-P. Allaz, substitut itinérant

**Ct. de Genève** (5060)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillie: **Stalas-Trade SA,** importation, exportation, transport et commerce de produits de toute nature; affrètement et acquisition de bateaux, acquisition de participations et de propriétés immobilières, ayant son siège rue du Rhône 84, Genève. (Réf. no 1)

1211 Genève 3, 28 octobre 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Ct. de Genève** (5061)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre les nouvelles collocations.
2. Demander la cession contre les nouvelles revendications sinon chaque modification sera acceptée.

Faillis:

**Cotrenco S.A.,** importation, exportation, commerce et courtage de tous produits; acquisition, exploitation et gestion de tous brevets, marques et produits techniques et industriels; gérance de fortunes; participations; projet de financement et de construction, ayant son siège rue de l'Athénée 34, à Genève. (Réf. no 1)

**Quennoz Claude André,** 5 octobre 1952, VS, administrateur, exploitant étude et vente de progiciels à l'enseigne «DBS Informatic», sis boulevard des Philosophes 3, à Genève. (Réf. no 1)

1211 Genève 3, 28 octobre 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

## Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

## Clôture de la faillite

(LP 268)

## Chiusura del fallimento

(LEF 268)

**Kt. Zürich** (5057)

Das Konkursverfahren über die Firma **Renovationen T + K Ebmatingen AG,** Reparaturen und Renovationen von Türen und Küchen usw., Lohwisstrasse 50, 8123 Ebmatingen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 16. Oktober 1987 als geschlossen erklärt worden.

8610 Uster, 27. Oktober 1987 Konkursamt Uster: R. Mathieu, Notar

**Kt. Basel-Stadt** (5094)

Gemeinschuldner:

1. **CFC Creative Financial Consult AG,** Feierabendstrasse 46, Basel,
2. **Ferrenz-Zwygart Heidi,** Cäcilienstrasse 20, Bern (früher Holbeinstrasse 46, Basel),
3. **JCB-Generalunternehmung AG in Liq.,** Firma ohne Domizil (früher Missionsstrasse 65, Basel),
4. **Leugger Johannes,** Kirchgasse 7 (früher Lehenmattstrasse 248), Basel.

Datum der Schlusserklärung: 21. Oktober 1987.

4001 Basel, 28. Oktober 1987 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Aargau** (5095)

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Urteil vom 20. Oktober 1987 das summarische Konkursverfahren über **Pöschmann Christoph,** geboren 1960, Chauffeur, von Oberengstringen, in Riniken, Bruggerstrasse 2, wohnhaft gewesen, nun in 4057 Basel, Freiburgstrasse 66, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, 23. Oktober 1987 Konkursamt Brugg

**Ct. Ticino** (5096)

La procedura di liquidazione del fallimento della **Boutique il Gabbiano** di Dany Spruzzola e Huber Bruna, Bellinzona, è stata dichiarata chiusa con decreto 20 ottobre 1987 del pretore di Bellinzona.

6500 Bellinzona, 23 ottobre 1987

Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

**Ct. Ticino** (5076)

La procedura di liquidazione del fallimento **Grafon S.A.**, Orselina, è stata dichiarata chiusa con decreto 20 ottobre 1987 del pretore di Locarno-Campagna.

6600 Locarno, 20 ottobre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.

**Ct. de Genève** (5077)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 26 octobre 1987.

Faillie: **Devorsine Nathalie Véronique,** 2 décembre 1962, France, aide-comptable, domiciliée rue Dancet 3, à Genève, représentation, commerce et diffusion d'accessoires et d'articles se rapportant à la mode, à l'enseigne «K Diffusion, N. Devorsine», sis rue des Bains 42, à Genève.

La faillie a été déclarée excusable.

1211 Genève 3, 28 octobre 1987 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

**Ct. du Jura** (5093)

La liquidation de la faillite de la **Fondation pour l'éducation, la santé et la vie,** Le Noirmont, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 22 octobre 1987.

2726 Saignelégier, 28 octobre 1987
Office des faillites des Franches-Montagnes
Le préposé: Marcel Borne

## Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

**Kt. Bern** (5058)

Das Konkursverfahren der Firma **Electronic AG,** Obergasse 2, 4932 Lotzwil, ist infolge vollständiger Deckung aller Forderungseingaben mit Entscheid des Richteramtes Aarwangen vom 19. Oktober 1987 widerrufen worden.

Für die uns nicht bekannten Aktionäre ist der Überschuss von Fr. 295 867.56 beim Richteramt Aarwangen, 4912 Aarwangen, zuhanden wem rechtens deponiert worden.

4912 Aarwangen, 21. Oktober 1987 Konkursamt Aarwangen

**Kt. St. Gallen** (5078)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichts Rorschach hat mit Verfügung vom 12. Oktober 1987 den Widerruf des am 6. Januar 1987 eröffneten Konkurses über Frau **Bernard-Etter Margrit,** Hotel Bahnhof, 9400 Rorschach, verfügt, nachdem sämtliche Gläubiger ihre Forderungsanmeldung im Konkurs zurückgezogen haben und die Schuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt.

9000 St. Gallen, 22. Oktober 1987
Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

**Kt. St. Gallen** (5079)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichts Rorschach hat mit Verfügung vom 12. Oktober 1987 den Widerruf des am 6. Januar 1987 eröffneten Konkurses über **Bernard René,** Hotel Bahnhof, 9400 Rorschach, verfügt und den Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt, nachdem das Bezirksgericht Rorschach den zwischen dem Schuldner und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt hat.

9000 St. Gallen, 22. Oktober 1987
Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

# Nachlassverträge – Concordats Concordati

## Proroga della moratoria

(LEF 295, capoverso 4)

**Ct. Ticino** (5080)

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, con decreto 20 ottobre 1987, ha prorogato di due mesi a partire dal 24 novembre 1987 la moratoria concessa a scopo di concordato il 24 luglio 1987 al signor **Poletti Agostino,** Lugano.

6900 Lugano, 20 ottobre 1987 Il pretore:
Avv. Paolo Ermotti

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

**Kt. Zürich** (5097)

Die Verhandlung über den von **Schwarzenbach Hans,** von Thalwil, geboren 7. Oktober 1913, wohnhaft im Fink 11, 8800 Thalwil, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Mittwoch, 2. Dezember 1987, 13.30 Uhr, im Bezirksgericht Horgen, Burghaldenstrasse 3, 8810 Horgen (Anmeldung Büro 244).

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlass-Schuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Die Akten können vom 27. November 1987 bis 1. Dezember 1987 zu Bürozeiten auf der Gerichtskanzlei eingesehen werden.

8810 Horgen, 22. Oktober 1987 Bezirksgericht Horgen
Die Gerichtssekretärin: lic. iur. Biber

## Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

## Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

## Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

**Kt. Schaffhausen** (5098)

Die II. Zivilkammer hat mit Urteil vom 21. September 1987 den von **Fischer Robert,** Gemüsehändler, Durachweg 22, 8200 Schaffhausen, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt. Das Urteil ist in Rechtskraft erwachsen.

Als Liquidator wurde K. Wäffler, Treuhandbüro, Schützengraben 20, 8201 Schaffhausen, bestellt.

8200 Schaffhausen, 20. Oktober 1987
Kantonsgericht Schaffhausen
II. Zivilkammer
Die Gerichtsschreiberin: M. Bolliger

**Ct. Ticino** (5081)

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, rende noto che con decreto 21 settembre 1987, intimato il 22 ottobre 1987, ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dal signor **Cavallini Gianni,** Vezia, sulla base del pagamento integrale dei crediti privilegiati e di una percentuale del 41,8% dei crediti chirografari entro 10 giorni dall'intimazione della sentenza.

I pagamenti verranno effettuati a cura del commissario del concordato Avv. Luca Airoldi, via al Nido 9, Lugano.

6900 Lugano, 22 ottobre 1987 Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

**Ct. du Valais** (5099)

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que par décision du 22 octobre 1987 il a homologué le concordat dividende présenté par M. **Dussex Maurice,** à Saillon.

M. Pierre Troillet, préposé à l'office des poursuites et faillites de Martigny, est nommé exécuteur du concordat.

Délai de recours: 10 jours dès la publication.

1920 Martigny, 23 octobre 1987
Tribunal des districts de Martigny et St-Maurice:
J.-P. Gross

## Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

**Ct. de Vaud** (5100)

Concordat par abandon d'actif: **Kohli Ener-Nat SA en liquidation,** Bex.

L'état de collocation est déposé (art. 316 g LP) auprès de l'un des membres de la Commission de liquidation, l'agent d'affaires breveté François Chabloz, rue du Quai 2, à Montreux.

Délai pour intenter action en opposition au 7 novembre 1987, à quel défaut l'état de collocation sera considéré comme admis.

1820 Montreux, 26 octobre 1987
Les liquidateurs:
F. Chabloz J.-F. Pfeiffer J.-P. Roux

# Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

## Zürich – Zurich – Zurigo

16. Oktober 1987
**Goldorex AG,** in Zürich 11, Thurgauerstrasse 40, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 10. 1987. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Vermögenswerte aller Art verwerten, erwerben, verwalten und veräussern, insbesondere auch Liegenschaften und Grundstücke. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Isidor Goldmann, von Zürich, in Uitikon.

16. Oktober 1987
**Everett & Co. N.V. Curaçao (Niederländische Antillen) Horgen Branch,** Zweigniederlassung in Horgen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Everett & Co. N.V.», mit Hauptsitz auf Curaçao (Niederländische Antillen), eingetragen im Handelsregister der Industrie- und Handelskammer auf Curaçao, in Horgen eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten der Gesellschaft datieren vom 21. 9. 1984 und sind letztmals am 11. 9. 1985 geändert worden. Zweck der Gesellschaft: Vornahme von Maklergeschäften und Tätigkeit eines Händlers mit Effekten und als Effektenemissionsfirma, und zwar im weitesten Sinn dieser Begriffe; kann Beteiligungen an anderen Unternehmen oder Gesellschaften mit ähnlichem oder entsprechendem Zweck tätigen. Das autorisierte Kapital der Gesellschaft beträgt US-Dollar 180 000, eingeteilt in 100 000 Stammaktien zu US-Dollar 1, wovon 20 000 ausgegeben und voll einbezahlt sind, un 80 000 kumulative, umwandlungsfähige, rückzahlbare, zum Satz von 5½% verzinsliche Vorzugsaktien zu US-Dollar 1, wovon alle 80 000 ausgegeben und voll einbezahlt sind. Das Managing Board besteht aus 3 oder mehr Managing Directors. Managing Directors sind: Nigel H. Everett, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Chairman; Edgar D. Aronson, Bürger der USA, in New York (USA); Saleh F. Shahrabani, britischer Staatsangehöriger, in Westport, Connecticut (USA), und Curaçao Corporation Company N.V., auf Curaçao. Robert W.V. Peake, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), ist nicht dem Managing Board angehöriger Secretary. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Stuart James Baxter, britischer Staatsangehöriger, in Horgen. Adresse der Zweigniederlassung: Tödistrasse 3, in Horgen.

16. Oktober 1987
**Olivetti-Hermes (Schweiz) AG,** in Wallisellen (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1987, S. 3103). Peter Günthard ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt aber weiterhin Mitglied desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Generaldirektor mit Einzelunterschrift: Francesco Restivo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

16. Oktober 1987
**Bankinvest,** in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1987, S. 3945). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arno Stähli, von Oberhofen am Thunersee, in Zollikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Michael Neumayr, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

16. Oktober 1987
**Flexbelag-Bau AG Zürich,** in Zürich 12, Erstellung von Strassenbelägen (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1986, S. 4122). Ernst Murbach, dieser infolge Todes, sowie Hans Wagner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Max Dünner, nun auch Bürger von Dübendorf, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Einzelunterschrift: Peter Murbach, von Zürich und Gächlingen, in Schwerzenbach. Ferner neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Gossweiler, nun in Wilen bei Wil, und Arno Krucker, Prokuren erloschen.

16. Oktober 1987
**STS Fenster AG,** in Dietikon (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1987, S. 2558). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27. 8. 1987 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

16. Oktober 1987
**Münch Verlag AG,** in Kilchberg, Verlegen von Zeitschriften (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1987, S. 277). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1987, S. 3948), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1987
**Labotron Instruments AG,** in Zürich 5, Vertrieb und Service von elektronischen Systemen usw. (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1985, S. 2805). Walter Sameli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Liselotte Fuchs, Mitglied des VR, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Helmut Reisser, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt neu Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Rudolf Kühne, von Kaltbrunn, Luzern und Meilen, in Meilen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Kappeler, von Fischingen, in Künten.

16. Oktober 1987
**Advisor Beratungs- und Beteiligungs AG,** bisher in Regensdorf, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1985). Statuten am 2. 10. 1987 geändert. Neuer Sitz: Adliswil. Adresse: Rütistrasse 20. Peter W. Piller, nun in Adliswil, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Susanne Piller-Gross, von Zürich, in Adliswil.

16. Oktober 1987
**Video Store 22 AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1987, S. 3574). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Bruno Christen, von Zürich und Dürrenroth, in Gaiserwald, und Kurt Christen; die Prokura des Letztgenannten ist erloschen. Alfred Sträuli, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Die Firma des anlässlich der Gründung übernommenen Geschäftes lautet richtig: «Alfred F. Sträuli, Video Store 22».

16. Oktober 1987
**IWD AG,** in Zürich 3, Dienstleistungen im Bereich von Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1987, S. 3161). Markus Werth ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Urs Odermatt, von Dallenwil, in Adliswil.

16. Oktober 1987
**Promoject AG,** in Zürich 2, Förderung und Entwicklung von Projekten vorwiegend auf den Gebieten der Hotellerie und der Touristik (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1982, S. 3425). Klaus W. Scheibe ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Adresse der Gesellschaft: Kalkbreitestrasse 33, Zürich 3, c/o Partanag AG.

16. Oktober 1987
**Partanag AG,** in Zürich 2, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1986, S. 209). Neue Adresse: Kalkbreitestrasse 33, Zürich 3.

16. Oktober 1987
**Fernseh-Holding AG,** in Zürich 11, bezweckt die Aktionärsrechte für die Aktien der AG für das Werbefernsehen auszuüben (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1987, S. 1665). Erich Reber, Kurt Schönthal (nicht Schöntahl) und Dr. Hans-Heinrich Coninx sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Letztgenannten ist erloschen. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Bernhard Ludwig, von Bern und Erlach, in Muri bei Bern, und Josef Wiss, von Zürich, in Oetwil am See.

16. Oktober 1987
**Surf-Tec AG,** in Nürensdorf, Sportartikel, insbesondere Surfboards (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1984, S. 3714). Unterschrift von Heinz Schoefer erloschen.

16. Oktober 1987
**Gastronomica GmbH,** bisher in Schaffhausen (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1983, S. 1077). Statuten, ursprünglich vom 21. 10. 1977, letztmals am 20. 1. 1983 geändert, am 4. 9. 1987 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Querstrasse 8, c/o Alvera Treuhand AG, in Zürich 11. Zweck: Beratung, Planung, Bau, Betrieb und Leitung gastronomischer und ähnlicher Unternehmungen; kann Liegenschaften erwerben und sich an ähnlichen und verwandten Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000, voll liberiert. Übernahm anlässlich der Gründung Warenvorräte und weitere Aktiven gemäss Verzeichnis vom 2. 4. 1977 zum Preise von Fr. 15 000, welche voll auf das Stammkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Susanna Küpfer, von Lauperswil, in Herzogenbuchsee, mit Stammeinlage von Fr. 10 000, und Margrit Stettler-Schmid, von Walkringen, in Herzogenbuchsee, mit Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Gesellschafterin Susanna Küpfer ist nicht mehr Geschäftsführerin; ihre Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschafterin Margrit Stettler-Schmid führt nun Einzelunterschrift. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Walter Stettler, von Walkringen, in Herzogenbuchsee.

16. Oktober 1987
**Biopace AG,** bisher in Zürich 9, medizinische Geräte und Vorrichtungen für die Kardiologie und Neurologie (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1987, S. 3022). Statuten am 2. 10. 1987 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Bahnhofstrasse 60.

16. Oktober 1987
**Treuco Treuhand-Gesellschaft Dr. Studer & Co,** in Zürich 2, Kommanditgesellschaft, Tätigung aller Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1987, S. 3898). Der Kommanditär Dr. Gerd Horch ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 150 000 ist erloschen.

16. Oktober 1987
**Southmark (Europa) AG,** in Zürich 8, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken im Ausland (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1987, S. 3810). Die Generalversammlung vom 6. 10. 1987 hat die Statuten geändert und das Grundkapital durch Annullierung der 600 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 0 herabgesetzt. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital sodann auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert; das Grundkapital ist voll liberiert.

16. Oktober 1987
**Profiterol GmbH (Profiterol S. à r. l.) (Profiterol S. a g. l.),** in Zürich 7, Klosbachstrasse 148, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 10. 1987. Zweck: Verwertung und gewerbliche Nutzung von Urheberrechten und Patenten; Durchführung von Verlagsgeschäften; Herstellung, Förderung und Verwertung von Spiel-, Dokumentar-, Ausbildungs- und Werbefilmen; Kauf und Betrieb von bzw. Beteiligung an Kinotheatern; Erbringung technischer Dienstleistungen im Videobereich; Organisation und Durchführung von Konzerten, Seminarien, Tagungen, Lagerwochen, Reisen, kulturellen Anlässen und Promotion von Künstlern; Beteiligung an und Betrieb von Restaurants und anderen gastronomischen Einrichtungen; Import, Export, Handel und Versandhandel von Waren aller Art; Durchführung von Treuhand- und Finanzgeschäften; Beratung Dritter (Consulting) in den vorgenannten Tätigkeitsbereichen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Erwin Brupbacher und Rolando Colla, beide von und in Zürich, je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Erwin Brupbacher und Rolando Colla.

16. Oktober 1987
**Bürgisser, Gehrig & Co,** in Zürich 4, Lagerstrasse 41, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1987. Kopieranstalt; Verkauf von Büromaschinen. Gesellschafter: Oskar Bürgisser, von Werthenstein, in Baden; Dorothea Gehrig, von Basel, in Geroldswil, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, sowie Gregor Gehrig, von Basel, in Baden. Alle Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Oktober 1987
**Comics-Shop, Franziska Meyer,** in Zürich (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1984, S. 2698). Diese Firma ist infolge Übergang des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Comics-Shop, Meyer + Vock», in Zürich 4, erloschen.

16. Oktober 1987
**Comics-Shop, Meyer + Vock,** in Zürich 4, Militärstrasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 13. 3. 1987. Gesellschaft übernahm Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Comics-Shop, Franziska Meyer», in Zürich. Gesellschafter: Franziska Meyer, von Zürich und Sursee, in Zürich 4, und Benjamin Vock, von Langenthal und Eriswil, in Zürich 4. Führung einer Buchhandlung für Comics- und Kunstbücher.

16. Oktober 1987
**Baugeschäft Looser, Inhaber Max Scherrer,** in Horgen, Hinter Arn, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Scherrer, von Ebnat-Kappel, in Tuggen. Einzelprokura wurde erteilt an: Elisabeth Scherrer, von Ebnat-Kappel, in Tuggen. Übernimmt das Geschäft mit dem wesentlichen Teil der Aktiven, jedoch keine Passiven, der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Baugeschäft Looser», in Horgen. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten.

16. Oktober 1987
**Büro Walter Senn,** in Zürich, Flüelastrasse 47, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Senn, von Unterkulm, in Rifferswil, Büro für Publizistik auf den Gebieten Aviatik, Tourismus, Wirtschaft und Politik sowie persönliche Public Relations- und Informationsberatung.

16. Oktober 1987
**Gitarrenschule Heimgartner,** in Winterthur, J. C. Heerstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Heimgartner, von Fislisbach, in Winterthur I. Einzelunterschrift ist erteilt an: Claudia Heimgartner-Müller, von Fislisbach, in Winterthur, Führung einer Gitarrenschule sowie Verkauf von Gitarren an Schüler.

16. Oktober 1987
**Peter Grill, Immobilien-Treuhand,** in Zürich, Engelstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Grill, von Zürich, in Zürich 4. Übernahme von Treuhandmandaten verschiedener Art, insbesondere auf dem Immobiliensektor.

16. Oktober 1987
**R. Feierabend,** in Adliswil, Austrasse 37, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Richard Feierabend, von Engelberg, in Adliswil. Einzelunterschrift ist erteilt an: Beatrice Feierabend-Baumli, von Engelberg, in Adliswil. Betrieb einer Bauspenglerei und Ausführung von Flachbedachungsarbeiten.

16. Oktober 1987
**Norsk Data (Switzerland) AG,** Zweigniederlassung in Rümlang, Handel mit und Unterhalt von EDP-Anlagen (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1987, S. 1227), mit Hauptsitz in Prilly. Michel Vallet führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar nicht mehr als Generaldirektor und Direktor der Zweigniederlassung Zürich, sondern nur mehr als Direktor. Peter Widmer führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, und zwar weiterhin als Mitglied des Verwaltungsrates und nun auch als Generaldirektor und zugleich Direktor der Zweigniederlassung Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Michel Farine, von Neuenburg, in Ecublens VD; Jean-Pierre Germanier, von Conthey, in Renens VD; Jaromir Kverka, von und in Greifensee, und Alain Reynaud, französischer Staatsangehöriger, in Crissier.

16. Oktober 1987
**Perimeco AG,** in Zürich 7, Dienstleistungen in der Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1987, S. 606). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Brigitt Kopp, von Niederönz, Luzern und Zumikon, in Winterthur. Ursula Grätz ist nicht mehr Geschäftsführerin; sie bleibt jedoch Mitglied des VR und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ana-Maria Bracher, von und in Zürich.

16. Oktober 1987
**Inter-Mittex AG,** in Zürich 1, industrielle Anlagen (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1987, S. 37). Dr. Peter Hussmann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hanspeter Kneubühler, von Zürich, in Dübendorf.

16. Oktober 1987
**CP Computer Products AG,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1987, S. 3101). Adrian Boller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Franz Wassmer sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Meier, von Hüntwangen, in Unterehrendingen, Präsident; Markus Baumann, von Herisau, in Bülach, und Heinz Haeberli, von Münchenbuchsee, in Widen.

16. Oktober 1987
**CAT Computer Assisted Televideo Holding AG,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1986, S. 2676). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 10. 1987 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **CAT Computer Assisted Televideo Holding AG in Liquidation (CAT Computer Assisted Televideo Holding SA en liquidation) (CAT Computer Assisted Televideo Holding Ltd in liquidation)** durchgeführt. Liquidatorin ist die «Fides», in Zürich. Liquidationsadresse: Bleicherweg 33, Zürich 2, c/o Fides.

16. Oktober 1987
**H. Kamm AG,** in Horgen, Unternehmung für sämtliche Bauleistungen (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1987, S. 1711). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1987, S. 3916) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1987
**Dr. Messmer Treuhand AG,** in Kilchberg, Lindenstrasse 57, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 9. 1987. Zweck: Dienstleistungen aller Art im Bereiche Übernahme von Treuhand- und Kontrollstellenmandaten, Verwaltungen, Einrichten und Führen von Buchhaltungen, Beratung in Steuersachen, Vornahme von Erbteilungen, Durchführung von Betriebsorganisationen, Unternehmensberatung und Vermittlung von Personal sowie Anlageberatung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 50 000 liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Hans Rudolf Messmer, von Erlen, Amriswil und Zürich, in Kilchberg ZH, Präsident, und Esther Messmer-Jäggi, von Erlen, Amriswil und Zürich, in Kilchberg ZH, zugleich Geschäftsführerin, beide mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1987
**Regoma AG,** in Zürich 10 (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1987, S. 374). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. 10. 1987 ist das Grundkapital von Fr. 250 000, auf Fr. 50 000 herabgesetzt worden. Sodann ist es durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wieder auf Fr. 250 000, zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Die vorerwähnte Generalversammlung hat auch die Änderung der Statuten beschlossen. Neue Formulierung des Zwecks: Neugummierung von Pneumatik-Reifen, Erzeugung und Bearbeitung von Artikeln aus Kautschuk, Plastic und ähnlichen Materialien sowie Handel mit Fahrzeugbereifung, Zubehör und sonstigen Waren. Die Gesellschaft kann Patente, die ihr Tätigkeitsgebiet betreffen, erwerben und verwerten, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Die 250 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in Inhaberaktien umgewandelt worden. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Margot Pfister, bisher einziges Mitglied des VR, ist jetzt Präsidentin desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR mit Einzelunterschrift ist Karl (genannt Carlo) Stössel, von Weesen, in Zürich.

16. Oktober 1987
**Rotel-Holding AG,** in Zürich 7, Beteiligung an anderen Unternehmungen und Gesellschaften (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1984, S. 382). Statuten am 28. 9. 1987 geändert. Neue Firma: **Nacrur Holding AG.**

16. Oktober 1987
**Team AG,** in Zürich 8, Werbeagentur (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1985, S. 289). Prokura von Peter Schmidheiny erloschen.

## Bern – Berne – Berna

*Büro Belp (Bezirk Seftigen)*

16. Oktober 1987
**Gribair AG,** in Belp, Vermietung von Flugzeugen, Lufttransporte, Flugschulung usw. (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1986, S. 4098). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. 9. 1987 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden von der Revision nicht betroffen. Werner Eichenberger ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Margrit Eichenberger-Kellermann und Rudolf Eichenberger, bisher Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Georges Bindschedler, von Zürich und Bern, in Muri bei Bern. Neu in den Verwaltungsrat wurden zudem gewählt: Walter Gosteli, von Wohlen bei Bern, in Lugnorre, Gemeinde Haut-Vully, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Arnold Widmer, von Gränichen, in Muhen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verena Mani-Rinklin, nun wohnhaft in Zwieselberg, führt nicht mehr Einzelprokura, sondern nun Kollektivprokura zu zweien.

16. Oktober 1987
**Airbase AG,** in Belp, Durchführung von Flugzeugreparaturen und Flugzeugservice (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1986, S. 4098). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 7. 9. 1987 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden von der Revision nicht betroffen. Werner Eichenberger ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Margrit Eichenberger-Kellermann und Rudolf Eichenberger, bisher Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Georges Bindschedler, von Zürich und Bern, in Muri bei Bern. Neu in den Verwaltungsrat wurden zudem gewählt: Walter Gosteli, von Wohlen bei Bern, in Lugnorre, Gemeinde Haut-Vully, und Arnold Widmer, von Gränichen, in Muhen. Walter Gosteli, als Vizepräsident, führt Einzelunterschrift, Arnold Widmer führt Kollektivunterschrift zu zweien.

*Büro Bern*

Berichtigung
**Egghölzli-Garage AG,** in Bern (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1987, S. 4123). Georges Meister führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura (nicht: Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift).

15. Oktober 1987
**PK Betriebs-AG,** in Bern, Dienstleistungen an Betriebe der Immobilien- und Versicherungsbranche usw. (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1987, S. 851). Die Prokura von Beat Meyer ist erloschen. Einzelunterschrift führt neu: Jean-Pierre Herzog, von Rekingen, in Belp, Viedirektor. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Rolf Fivian, von Köniz, in Wünnewil-Flamatt.

15. Oktober 1987
**Roth AG Bauunternehmung,** Zweigniederlassung in Worblaufen, Gemeinde Ittigen (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1986, S. 3515), mit Hauptsitz in Bern. Nachdem diese Zweigniederlassung aufgehoben worden ist, wird der auf sie bezügliche Eintrag gelöscht.

16. Oktober 1987
**Bedacom AG,** in Bern, Schulung und Beratung für Elektro-Installationsfirmen (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1987, S. 1685). Die Prokura von Dieter O. Mani ist erloschen.

16. Oktober 1987
**Burkhard Bern AG,** in Bern, Teppiche usw. (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1987, S. 3947). Thilo Werner Burkhard und Heinz Burkhard sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Erich Rudolf Burkhard, Präsident, ist aus dem VR ausgeschieden; er ist nun Geschäftsführer und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Der VR besteht nun aus Alfred Rieder, von Jenaz, in Riedholz, Präsident, und Urs Lüthi, von Oekingen, in Oberdorf SO (beide neu); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Stauffacherstrasse 130.

16. Oktober 1987
**Simon Meister,** bisher in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Küchenmöbel usw. (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1983, S. 1526). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Eymattstrasse 7.

16. Oktober 1987
**Inter-Eladent Ltd.,** in Bern. Mit Statuten vom 25. Juni 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import- und Exportgeschäfte mit Ländern der Balkanstaaten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das mit Fr. 20 000 einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50-000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: mit Einzelunterschrift Aleksey Jovanovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Ostermundigen, Präsident, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien Beat Flückiger, von Rohrbachgraben, in Boll, Gemeinde Vechigen, und Susanne von Dach, von Lyss, in Bern. Geschäftsdomizil: Junkerngasse 41.

*Büro Biel – Bureau de Bienne*

15. Oktober 1987
**Honey-Control AG,** in Biel, Lagerung und Kontrolle von Nahrungsmitteln, im besonderen von Bienenhonig (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1442). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Oktober 1987 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Honey-Control AG in Liquidation** durch die Liquidatorin Fiduco, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce SA, in Biel, durchgeführt. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates Markus Grünig ist erloschen. Liquidationsdomizil: Mattenstrasse 135, Biel, c/o Fiduco, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce SA.

15. Oktober 1987
**Treuhand Wyssbrod AG,** in Biel (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1982, S. 1498). Die Unterschrift von Marlyse Wyssbrod-Grimm sowie die Prokura von Kurt Huber sind erloschen. Ruth Nyffenegger führt nun statt Kollektiv-, Einzelprokura.

15. Oktober 1987
**Bruno Wyssbrod,** in Biel, Anlageberatung, Handel, Vermittlung und Erstellung von Immobilien (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1986, S. 3551). Die Firma erteilt Einzelprokura an Ruth Nyffenegger, von Huttwil, in Leubringen.

16. Oktober 1987
**Alpha Consulting AG,** in Biel. Mit Statuten vom 14. Oktober 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Unternehmungs- und Personalberatung. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist René Ruch, von Bleienbach, in Schwadernau. Geschäftslokal: Murtenstrasse 47.

16. Oktober 1987
**Union,** in Biel, Herstellung von Ketten sowie von Erzeugnissen aus Eisen-Werkstoffen und andern Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1987, S. 3435). Die Prokura von Alfons Staffelbach ist erloschen.

16. Oktober 1987
**Santschi Treuhand AG Bern,** Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1986, S. 4539), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Urs Steiner ist erloschen.

16 octobre 1987
**Fratelli Petracca,** à Bienne. Bruno Petracca, de nationalité italienne, à Bienne, et Maria Petracca, de nationalité italienne, à Bienne, ont constitué sous cette raison une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1987. Les deux associés signent collectivement à deux. Commerce de légumes et fruits en gros. Rue du Breuil 47.

*Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)*

13. Oktober 1987
**AG für touristische Anlagen Zweisimmen,** in Zweisimmen (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1983, S. 2526). Hans Schneiderhahn, Hans Aellen, Arnold Knöri, Fritz Pfäffli, alle Beisitzer ohne Unterschrift, und Ernst Hodel, Direktor/Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Ernst Hodel ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Viktor Reber, von Linden, in Zweisimmen; Martin Schweizer, von Gais, in Zweisimmen; Gottfried Trachsel, von St. Stephan, in Blankenburg, und Bartlome Sumi, von Saanen, in Zweisimmen, alle Beisitzer. Neues Domizil: beim Präsidenten Siegfried Ewald.

13. Oktober 1987
**Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg AG,** in Zweisimmen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1986, S. 131). Gemäss drei öffentlichen Urkunden über die zwei Generalversammlungen vom 16. Mai und diejenige vom 10. Oktober 1987 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Grundkapital von Fr. 3 300 000 um Fr. 1 980 000 auf Fr. 1 320 000 herabgesetzt durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 500 auf Fr. 200 und jeder Aktie von Fr. 250 auf Fr. 100. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von nun Fr. 1 320 000 um Fr. 8 000 000 auf Fr. 9 320 000 erhöht durch Ausgabe von 8000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 9 320 000 und ist eingeteilt in 6000 Inhaberaktien zu Fr. 200, 1200 Inhaberaktien zu Fr. 100 und 8000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die 6000 Inhaberaktien zu Fr. 200 und die 1200 Inhaberaktien zu Fr. 100 sind voll liberiert. Vom Erhöhungsbetrag von Fr. 8 000 000 sind Fr. 3 200 000 (40%) liberiert. Vom ganzen Grundkapital sind Fr. 4 520 000 liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die weitere Statutenänderung betrifft keine publikationspflichtigen Tatsachen.

*Büro Büren an der Aare*

16. Oktober 1987
**Pine-Log House Wood Lake AG,** in Lengnau, Import von vorfabrizierten Bauten usw. (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1987, S. 2879). Jean-Bernard Pugin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

*Büro Frutigen*

14. Oktober 1987
**Margaretha Kuhnen,** in Krattigen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Margaretha Kuhnen-Schläppi, von St. Stephan, in Krattigen, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Fritz Kuhnen. Herstellung und Verkauf von Radtischen, Wand-, Tisch- und Ständerlampen. Stuhlegg, 3704 Krattigen.

*Büro Langnau (Bezirk Signau)*

15. Oktober 1987
**Susanne Lattrell-Bärtschi,** in Langnau im Emmental. Inhaberin der Firma ist Susanne Lattrell-Bärtschi, von Eggiwil, in Zäziwil. Betrieb eines Dentallabors. Bernstrasse 15, 3550 Langnau im Emmental.

15. Oktober 1987
**Willi Probst,** in Lauperswil, Geflügelfarm (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 2). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Heidi Probst», in Lauperswil, übernommen.

15. Oktober 1987
**Heidi Probst,** in Lauperswil. Inhaberin der Firma ist Heidi Probst, von Lützelflüh, in Lauperswil. Geflügelfarm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Willi Probst», in Lauperswil. Längmatt, 3436 Zollbrück.

*Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)*

16. Oktober 1987
**W. Blatter, Baugeschäft,** in Meiringen (SHAB Nr. 87 vom 15. 5. 1981, S. 1184). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges an die «Blatter Hoch- und Tiefbau AG», in Meiringen, gelöscht.

*Bureau de La Neuveville*

15 octobre 1987
**Franz Bartlomé,** à Lamboing, exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «Lion Rouge» (FOSC du 24. 11. 1982, no 274, p. 3766). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: exploitation d'une boucherie à l'enseigne «Boucherie du Lion».

15 octobre 1987
**Daniel Flückiger,** à Lamboing. Le chef de la maison est Daniel Flückiger, de Rohrbach, à Lamboing. Exploitation d'un restaurant à l'enseigne «Lion Rouge». Village 40.

*Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

15. Oktober 1987
**Teak J. Glauser AG,** in Niederhünigen. Gemäss Statuten vom 7. 10. 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung und Ausbildung im Informatikbereich, insbesondere auf dem Gebiet des Desktop Publishing. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben usw. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. 10. 1987 übernimmt die Gesellschaft von Teak J. Glauser folgende EDV Hardware: 1 Apple PC Macintosh Plus mit Festplattenspeicher und diversem Zubehör zum Preise von Fr. 7800. Dieser Betrag wird voll an das Aktienkapital angerechnet. Ferner erwirbt sie von Edith Glauser-Jeangirard einen Personenwagen Toyota Starlet, Jahrgang 1985, zum Preise von Fr. 9000. Dieser Betrag wird ebenfalls voll an das Aktienkapital angerechnet. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Teak J. Glauser, Präsident, und Edith Glauser-Jeangirard, Mitglied, beide von Zauggenried, beide in Niederhünigen. Domizil: Hünigenstrasse 1b, 3504 Niederhünigen.

15. Oktober 1987
**Ernst Stoller AG,** in Münsingen. Gemäss Statuten vom 8. Oktober 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Planungsarbeiten aller Art im Bereich des Bauwesens sowie die Überbauung und den Erwerb von Grundstücken usw. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 20 000 (40%) einbezahlt. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Ernst Stoller, Präsident, und Leonie Stoller, Mitglied, beide von Frutigen, beide in Belp. Domizil: Stegreutiweg 2A, 3110 Münsingen.

15. Oktober 1987
**Quick Getränkedienst AG,** in Münsingen (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1987, S. 2707). Die Prokura von Peter Kuster ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an: Peter Ferdinand Steppacher, von Hägglingen, in Ringlikon, Gemeinde Uitikon.

16. Oktober 1987
**Lestomag AG,** bisher in Eriswil (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1987, S. 2863). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. 9. 1987 wurde der Sitz nach Münsingen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit allen im Baugewerbe benötigten Materialien, Maschinen und Geräten aller Art. Sie kann Grundstücke erwerben usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. 7. 1987. Das zu Fr. 20 000 (40%) einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher mit Einzelunterschrift an: Martin Stoller, von Frutigen, in Münsingen, Präsident, und Heinz Lehmann, von Zollikofen, in Thun, Mitglied. Domizil: Stegreutiweg 2A, 3110 Münsingen.

*Büro Trachselwald*

15. Oktober 1987
**Werner Staub,** in Lützelflüh. Betrieb des Restaurants «Bahnhof» (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1423). Zufolge Geschäftsaufgabe wird die Firma gelöscht.

15. Oktober 1987
**Niederhauser AG (Niederhauser SA) (Niederhauser Ltd) in Liq.,** in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau. Fabrikation von Holzwaren (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 805). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

*Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

15. Oktober 1987
**Ruth Bühler-Wampfler,** in Erlenbach im Simmental, Toura Lebensmittelgeschäft (SHAB Nr. 235 vom 6. 10. 1972, S. 2593). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

15. Oktober 1987
**Help System H. S. AG,** in Luzern, Hilfe für Reisende mit med. Problemen, aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1987, S. 3520). Mit Entscheid vom 7. September 1987 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Zufolge noch hängiger Betreibungsverfahren wird die Löschung der Firma von Amtes wegen noch aufgeschoben.

15. Oktober 1987
**Intracont Treuhand AG,** in Luzern (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1986, S. 4208). Alexander J. Martin, Robert Meier und André Schneider sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des VR ist Rudolf Studhalter und neues Mitglied des VR ist Albina Studhalter, beide von und in Luzern. Sie zeichnen einzeln. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Daniel Widmer, von und in Luzern.

15. Oktober 1987
**U. Huber EDV-Beratungs AG,** in Eich, Brandegg 5, 6205 Eich (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14. 10. 1987. Zweck: Unternehmungs- und EDV-Beratung; Übernahme von Vertretungen; Beteiligungen; Gewährung von Darlehen; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage und Übernahmevertrag vom 14. Oktober 1987 und Bilanz per 30. Juni 1987 übernimmt die Gesellschaft von Ulrich Huber, von Besenbüren, in Eich, sämtliche Aktiven von Fr. 73 708 und sämtliche Passiven von Fr. 19 876.70 seiner bisherigen Einzelfirma «U. Huber Operations Research und EDV-Beratung», in Eschenbach LU. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 53 831.30 werden Fr. 50 000 ans Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Ulrich Huber, von Besenbüren, in Eich. Mitglied: Maja Huber, von Besenbüren, in Eich. Sie zeichnen einzeln.

15. Oktober 1987
**U. Huber Operations Research und EDV-Beratung,** in Eschenbach (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1979, S. 2794). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «U. Huber EDV-Beratungs AG», in Eich, erloschen.

15. Oktober 1987
**Aretol AG in Liq.,** in Luzern, Rauchgas-Nasswäscher, von Amtes wegen aufgelöst, in Konkurs (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1987, S. 3758). Nachdem das Konkursverfahren durch Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 3. August 1987 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wir die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

15. Oktober 1987
**Harlekin-Verlag AG,** in Luzern (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1983, S. 1510). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert durch Verrechnung. Pius Condrau ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Urs Düggelin, von Lachen, in Sursee, und Robert Sticher, von und in Luzern.

15. Oktober 1987
**Grand Hotel National A.G.,** in Luzern (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1984, S. 3194). Michel Vauclair ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Umberto Erculiani, Präsident und Delegierter, wohnt nun in Luzern.

15. Oktober 1987
**Praedium A.-G., Luzern,** in Luzern, Liegenschaften (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1987, S. 1559). Michel Vauclair ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Adresse: Haldenstrasse 4, 6006 Luzern. Umberto Erculiani, Präsident des VR, wohnt nun in Luzern.

15. Oktober 1987
**Proversa AG in Liq.,** in Luzern, Grundstücke, Hotel, von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1985, S. 2919). Mit Entscheid vom 30. September 1987 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt über die aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

15. Oktober 1987
**Reuss Bau- und Verwaltungs AG. Luzern,** in Luzern (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1984, S. 575). Neue Adresse: Rösslimattstrasse 38, bei Oswald Bühler, 6005 Luzern.

15. Oktober 1987
**Solothurnmann H. P.,** in Kriens, Lebensmittel und Weine, in Konkurs (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1987, S. 3520). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 26. August 1987 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

15. Oktober 1987
**Solsano Luzern Immobilien A.G.,** in Luzern (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1984, S. 2983). Paul Buser und Erwin Haari-von Grünigen sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der VR setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Heinz Vögeli, von Basel und Böttstein, in Bottmingen (neu); Mitglied und Sekretär Christian Feuz, von Lauterbrunnen, in Basel (neu), und Mitglieder Erhard Schultheiss (bisher Mitglied und Sekretär), sowie Dr. Robert Kohler (bisher). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

15. Oktober 1987
**Thv Institut für Arbeits- und Betriebspsychologie,** in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1987, S. 3619). Klaus Geissbühler, Prokurist, wohnt nun in Luzern.

15. Oktober 1987
**Paul Vogel Baugeschäft,** in Willisau-Land, Rohrmatt, 6130 Willisau (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Paul Vogel, von und in Willisau-Land. Betrieb eines Baugeschäftes.

16. Oktober 1987
**Intercountry Consulting Corporation,** in Luzern, Inseliquai 8, 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. 10. 1987. Zweck: Beratung von in- und ausländischen Unternehmungen, Einzelpersonen und Behörden; Übernahme von Verwaltungsaufträgen und Treuhandgeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Alexander Wili, von und in Kriens. Direktor mit Einzelunterschrift: Dr. Manfried Janson, deutscher Staatsangehöriger, in Meggen. Kollektivunterschrift zu zweien, stellvertretender Direktor: Antonio Roig, spanischer Staatsangehöriger, in Melchtal, Gemeinde Kerns. Vizedirektor: Beat Waller, von Rain, in Luzern.

16. Oktober 1987
**Body-Line AG,** in Luzern, Waldstätterstrasse 8, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 15. 10. 1987. Zweck: Betrieb von Instituten zur Körperpflege und Behandlung sowie Handel mit Produkten und Geräten hiefür; Eingehung von Immobilien-, Finanz-, Dienstleistungs- und Beteiligungsgeschäften, welche mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen oder diesen fördern können. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: André Gueisbühler, von La Neuveville, in Müswangen.

16. Oktober 1987
**Tiriflex AG,** in Reussbühl, Gemeinde Littau, Ruopigenring 63, 6015 Reussbühl (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 15. 10. 1987. Zweck: Handel mit Ventilen der Marke «Novaflow» sowie mit anderen Produkten aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Dominic Lichtsteiner, von Sempach und Oberkirch, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch. Mitglieder: Erna Brand, von Deitingen und Trachselwald, in Luzern; Peter Brand, von Deitingen und Trachselwald, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Oktober 1987
**Paupro Training AG,** bisher in Hergiswil NW (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1987, S. 580). Statutenänderung vom 9. Oktober 1987. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Grimselweg 5, 6005 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Dezember 1983. Zweck: Betrieb von Fitness-Trainingszentren, um ein wirksames Training des menschlichen Körpers und seiner Funktionen mit optimalen Ergebnissen zu ermöglichen; Beteiligungen; Erwerb oder Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 220 000, eingeteilt in 220 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Paul Probst, von Reigoldswil, in Zug. Mitglied: Jost Thoma, von Comano, in Niederglatt (beide bisher). Der Präsident zeichnet einzeln, das Mitglied kollektiv zu zweien.

16. Oktober 1987
**Trans-Agra K. Grüter AG,** in Luzern, Futtergetreide (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4001). Kurt Grüter, Erwin Grüter und Ursula Grüter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Luigi Garattini, von Basel, in Riehen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Margrit Althaus, von Pratteln, in Frenkendorf; Kurt Hofer, von Basel, in Oberwil BL; Jakob Müller, von Bubendorf, in Basel, und Bernhard Zwiller, von und in Basel.

16. Oktober 1987
**Zoo-Anubias AG,** in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Gerliswilstrasse 53, 6020 Emmenbrücke (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 13. 10. 1987. Zweck: Betrieb einer Zoo-Handlung; Gewährung von Darlehen; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Bruno Schriber, von Emmen und Hohenrain, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

16. Oktober 1987
**Hadieso AG,** in Luzern, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1985, S. 4853)
**Inti Amar AG,** in Luzern, heizungs- und klimatechnische Geräte (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1984, S. 2231)
**Luminosa AG,** in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1986, S. 447)
**Panlag Music Agency AG,** in Luzern (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1984, S. 3443)
**Targit AG,** in Luzern, Beratung auf dem Gebiete der Fördertechnik (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1984, S. 2231)

Adresse dieser Gesellschaften: Buobenmatt 2, bei Fides, 6003 Luzern.

16. Oktober 1987
**ICC Interchain Consult AG,** in Rickenbach, Distributionssysteme (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2414). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Muttenz (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1987, S. 4000) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1987
**Luzerner Landbank Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1987, S. 852), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Grosswangen. Die Prokura von Bruno Heymann ist erloschen.

16. Oktober 1987
**Ulrich Schweizer Engineering,** in Sursee, Elektrotechnik, Elektronik usw. (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1978, S. 1723). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

16. Oktober 1987
**Von Moos Immobilien AG,** in Luzern (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1987, S. 3811). Hermann Kündig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht.

## Uri – Uri – Uri

16. Oktober 1987
**Geoplan Geotechnik + Hydrologie,** in Altdorf, Schützengasse 1, 6460 Altdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. September 1987. Zweck: Nutzungserschliessung und Nutzungsbewertung von Parzellen und Arealen, speziell von deren Inhalten, unter Benützung der Geologie, Geotechnik und Hydrologie im weitesten Sinne. Die Gesellschaft kann Dienstleistungen ausführen, die mit diesen Projekten im Zusammenhang stehen, wie Projektmanagement, Umweltverträglichkeitsprüfung, Investitionsrechnung usw. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Im Umfang des Gesellschaftszweckes ist sie auch befugt, Grundstücke zu erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Hans-Rudolf Schwarz, von Trubschachen, in Thun, ist Präsident des VR; er führt Einzelunterschrift. Peter Briker, von und in Flüelen, ist Mitglied und Delegierter des VR; er führt Einzelunterschrift.

16. Oktober 1987
**Losinger Bauunternehmung AG,** Zweigniederlassung in Altdorf, Frohmattweg 5, 6460 Altdorf (Neueintragung), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Firma am Hauptsitz: Losinger Bauunternehmung AG. Eintragung im Handelsregister des Kantons Luzern: 31. Dezember 1956 (letzte Publikation: SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1986, S. 3443). Zweck: Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Vertretung der Zweigniederlassung: Karl Wick, von Jonschwil, Wuppenau, Zuzwil und Luzern, in Luzern, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Marco Torriani, von Soglio und Luzern, in Luzern, Delegierter des VR; Vinzenz Losinger, von Bern und Burgdorf, in Bern, Mitglied des VR; Oskar Skrotzky, von und in Zürich, Mitglied des VR; alle diese mit Einzelunterschrift. Kaspar Meier, von Rothenburg und Luzern, in Luzern, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ulrich Freyenmuth, von Frauenfeld und Wellhausen, Gemeinde Felben-Wellhausen, in Adligenswil; führt Kollektivunterschrift zu zweien.
Josef Tresch, von Göschenen, in Altdorf UR (Geschäftsführer der Zweigniederlassung); Albin Greter, von und in Luzern, sowie Barbara Zaffuto, von Zeihen, in Adligenswil, führen Kollektivprokura zu zweien.

16. Oktober 1987
**Arpea AG,** in Bürglen, Erstellen von Expertisen und Schatzungen von freigemmologischen Produkten usw. (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1987, S. 2100), durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Nachdem das Präsidium des Landgerichts Uri das Verfahren mangels Aktiven mit Verfügung vom 31. Juli 1987 eingestellt hat, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1987
**Strub & Co., Hoch- und Tiefbau,** in Göschenen (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1100), Kommanditgesellschaft. Pia Dubacher-Enderlin ist infolge Todes aus der Kommanditgesellschaft ausgeschieden; die Kommandite von Fr. 50 000 ist erloschen.

16. Oktober 1987
**Amberg Hospach AG,** Zweigniederlassung in Schattdorf, Gotthardstrasse 60, 6467 Schattdorf (Neueintragung), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Firma am Hauptsitz: Amberg Hospach AG. Eintragung im Handelsregister des Kantons Zürich: 27. April 1979 (letzte Publikation: SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1986, S. 2373). Zweck: Führung eines Reinigungsgeschäftes. Die Gesellschaft ist berechtigt sich an Unternehmungen der gleichen und verwandten Branchen zu beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben. Vertretung der Zweigniederlassung: Beat Hospach, von Zürich, in Dietikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift; Werner Eckstein, von Zürich, in Mönchaltorf; mit Einzelunterschrift, und Hans-Rudolf Hunziker, von Gontenschwil, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw; mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1987
**Leo Schallberger AG,** Zweigniederlassung in Schattdorf, Schachengasse 4, 6467 Schattdorf (Neueintragung), mit Hauptsitz in Oberdorf NW. Firma am Hauptsitz: Leo Schallberger AG. Eintragung im Handelsregister des Kantons Nidwalden: 22. Oktober 1974 (letzte Publikation: SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1985, S. 4471). Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Metallbau, Ausführung von Reparaturen an und Handel mit Fahrzeugen, landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten aller Art. Vertretung der Zweigniederlassung: Leo Schallberger, von Ennetmoos, in Oberdorf NW, Präsident des VR (Verwaltungsrates); er führt Einzelunterschrift, und Franziska Schallberger, von Ennetmoos, in Oberdorf NW, Mitglied des VR; sie führt Einzelunterschrift.

16. Oktober 1987
**F. Fassbind, Restaurant Tellenbräu,** in Altdorf (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1985, S. 2010). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Oktober 1987
**Otto Waser, Lebensmittel,** in Seelisberg, Betrieb einer Lebensmittelhandlung (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1984, S. 3331). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

16. Oktober 1987
**Mennef Gebäudeunterhalt AG,** bisher in Sarnen, Gebäudeunterhaltsarbeiten usw. (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1985, S. 3207). Statutenänderung vom 2. 10. 1987. Neue Firma: **Innovabau AG.** Neuer Sitz: Alpnach, Bahnhofplatz 6, 6055 Alpnach Dorf.

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

15. Oktober 1987
**Kaufmann + Emmenegger,** in Stansstad, Betrieb des Hotels «Engel» und Restaurants «Captain Jo», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1985, S. 3091). Josef Kaufmann ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neue Gesellschafterin ist Maria Helena Widmer, von Büren, Gemeinde Oberdorf NW, in Stans. Die Firma lautet nun: **Emmenegger + Widmer.**

16. Oktober 1987
**Rigi-Teppichland AG,** in Stans, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. Oktober 1987. Zweck: Import und Vertretung von sowie Handel en gros und détail mit Textilien aller Art, textilen Boden- und Wandbelägen, Vorhang- und Möbelstoffen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hermann Dommer, von Bütschwil, in Buchs SG. Domizil: Veronika Gut-Weg 2, c/o Degros-Bauprofi AG, 6370 Stans.

16. Oktober 1987
**Beny Christen, Elektro AG,** in Buochs (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1985, S. 3928). Erwin Odermatt (bisher Prokurist) ist nun Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist demnach erloschen. Werner Häfliger, Mitglied des Verwaltungsrates, und Erwin Odermatt, Geschäftsführer, zeichnen nun auch unter sich.

16. Oktober 1987
**Beny Christen, Elektro AG, Filiale Emmetten,** Zweigniederlassung in Emmetten (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1985, S. 3928), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Buochs. Erwin Odermatt (bisher Prokurist) ist nun Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen. Werner Häfliger, Mitglied des Verwaltungsrates, und Erwin Odermatt, Geschäftsführer, zeichnen nun auch unter sich.

16. Oktober 1987
**Grapha-Holding AG,** in Hergiswil (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1986, S. 3947). Die Prokura von Gerhard Reichlin ist erloschen.

16. Oktober 1987
**Data Craft, Beat Wechsler,** in Stansstad, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Wechsler, von Willisau-Land, in Stansstad. EDV-Dienstleistungen sowie Handel mit und Vertrieb von EDV- und anderen Produkten. Schützenmatte B6, 6362 Stansstad.

16. Oktober 1987
**3 C, Chemical Consulting Corporation AG,** in Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. Oktober 1987. Zweck: Beratung von in- und ausländischen Firmen, Vermittlung jeglicher Art, Finanzierungen, Zurverfügungstellung von Spezialkräften sowie Durchführung von Umorganisationen und Neustrukturierungen in diesem Rahmen; Handel mit Gütern aller Art, insbesondere für die chemische und grafische Industrie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, die Verwaltung von Beteiligungen und Vermögensteilen übernehmen sowie Immobilienobjekte erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, einbezahlt mit Fr. 20 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Balz Dubach, von Ufhusen, in Hergiswil NW. Domizil: Seestrasse 60, 6052 Hergiswil.

## Glarus – Glaris – Glarona

15. Oktober 1987
**Heinrich Blesi,** in Schwanden. Acrylglaserzeugnisse (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1972, S. 75). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen «Blesi AG», in Schwanden, übernommen.

15. Oktober 1987
**Blesi AG,** in Schwanden. Mit Statuten vom 10. Oktober 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verarbeitung, Verformung von und Handel mit thermoplastischen Kunststoffen; sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien kaufen, verkaufen, mieten und vermieten; insbesondere führt sie die bisher im Handelsregister des Kantons Glarus eingetragene Einzelfirma «Heinrich Blesi», Acrylglaserzeugnisse, in Schwanden, weiter. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Oktober 1987 und Übernahmebilanz per 1. 1. 1987 von der Einzelfirma «Heinrich Blesi», in Schwanden, die Aktiven von Fr. 410 695.65 und Passiven von Fr. 273 902.80 zum Übernahmepreis von Fr. 136 792.85, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Heinrich Blesi, von und in Schwanden. Domizil: Thon 34.

15. Oktober 1987
**Colla Development GmbH,** in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1804). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Oktober 1987 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Colla Development GmbH in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der bisherige Geschäftsführer Dr. Heinrich Streiff. Die Unterschriften von Max Georg Becker und Dr. Werner Dessauer sind erloschen.

15. Oktober 1987
**Marti AG, Bauunternehmung, Steinbruch und Ingenieurbüro,** in Matt (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1975, S. 1485). Peter Marti, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Belp.

15. Oktober 1987
**Family Joe AG,** in Näfels. Mit Statuten vom 14. Oktober 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Vergabe von Lizenzen unter verschiedenen Marken an Betriebe des Hotel- und Gastgewerbes; sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist: Jules Landolt, von und in Näfels. Domizil: c/o Treuhand Linth AG, Bahnhofstrasse 32.

15. Oktober 1987
**Nautilus Yachting AG,** in Näfels. Mit Statuten vom 14. Oktober 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verkauf und Vermieten von Schiffen und Booten sowie Anlage und Verwaltung von Kapitalien. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist: Jules Landolt, von und in Näfels. Domizil: c/o Treuhand Linth AG, Bahnhofstrasse 32.

## Zug – Zoug – Zugo

27. August 1987
**Liteco AG,** in Zug, Kauf, Verkauf, Verwertung und Vermittlung von Patenten usw. (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1987, S. 2708). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Markus Wirth, von und in Zürich, zugleich Präsident; Anton von Liechtenstein, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Triesen (FL), zugleich Vizepräsident; Konrad Heinz, von Sils im Domleschg, in Chur, und Ibrahim Y. El Hibri, venezolanischer Staatsangehöriger, in Caracas (Venezuela). Louis Keller, bisher einziges Mitglied, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Suppleant des Verwaltungsrates, ohne diesem anzugehören, ist: Dr. Peter Max Gutzwiller, von Basel und Therwil, in Küsnacht; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Eike Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Zug.

15. Oktober 1987
**Batra Invest AG,** in Zug (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1987, S. 2851). Statutenänderung: 2. Oktober 1987. Neue Firma: **Batira Invest AG.**

15. Oktober 1987
**Polyscience AG,** in Zug, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von wissenschaftlich-technischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1985, S. 1363). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hans-Peter Kummer, von Aarwangen, in Unterägeri, und Dr. Paul R. Müller, von Herisau, in Unterägeri. Max Bücken, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

15. Oktober 1987
**Xylosia AG,** in Zug, Handel mit Lebens- und Futtermittelzusätzen usw. (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3375). Heinz Huber, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Zug.

15. Oktober 1987
**Rehatec AG (Rehatec SA) (Rehatec Ltd),** in Baar, Oberneuhofstrasse 3, c/o Nicotec SA, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. Oktober 1987. Zweck: Ankauf, Vertrieb und Herstellung von Maschinen, Werkzeugen, Testinstrumenten und Material aller Art für die Halbleiterindustrie und anverwandte Industriezweige; Übernahme von technischen Vertretungen sowie Beratung für Erstellung von Fabriken und Labors für die Herstellung von Halbleitern, Solarzellen, Flüssigkristallanzeigen sowie Hybridschaltungen; kann Finanz-, Anlage- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art auswerten, verwerten und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Charlotte Stocker, von Mosnang, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

15. Oktober 1987
**NTI New Tech Institute AG,** in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Herstellung von sowie Handel mit Geräten im Bereich der Infrarot- und Temperaturauffindung usw. (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1987, S. 3811). Geschäftsadresse nun: Lettenstrasse 2.

15. Oktober 1987
**Privatvalor Aktiengesellschaft,** in Zug, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1987, S. 260). Rudolf G. Schoenberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Thomas Kälin, von Einsiedeln, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen. Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 73.

15. Oktober 1987
**Ingenieurbüro für Heizung, Lüftung, Sanitär, Werner Betschart,** in Hünenberg, Maihofweg 6a, 6331 Hünenberg. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Betschart, von Illgau, in Hünenberg. Planung, Beratung und Koordination in den Gebieten Heizung, Lüftung und Sanitär.

15. Oktober 1987
**Intergame AG,** in Steinhausen, Sumpfstrasse 26, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. Oktober 1987. Zweck: Handel mit und Betrieb von Spielautomaten, insbesondere Geldspielautomaten; kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Aktienkapital: Fr. 700 000, voll liberiert, 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Aktiven im Betrage von Fr. 4 677 246.80 und Passiven im Betrage von Fr. 644 423.10 der «Playtronic Horley & Co», in Steinhausen, gemäss Spezifikation im Sachübernahmevertrag vom 9. 10. 1987, zum Preise von Fr. 4 032 823.70. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Matthias Schaufelberger, von Hinwil, in Bergdietikon.

15. Oktober 1987
**CMC (International) AG,** in Zug, Handel auf internationaler Basis mit Roh- und Fertigprodukten usw. (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1987, S. 3080). Die Prokura von Daniel Hooper ist erloschen.

15. Oktober 1987
**Pelikan International Corporation,** in Zug, Koordination der Tätigkeiten der zur Pelikan-Gruppe gehörenden Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 119 vom 27. 5. 1986, S. 2039). Die Unterschrift von Dr. Heinz-Jürgen Stebel, Direktor, ist erloschen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Wilhelm Jaegers, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Dürrheim (D).

15. Oktober 1987
**CMC Finanz AG,** in Zug (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1987, S. 1960). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Carlo M. De Paoli, von Scherzingen, in Zug. Dr. Heinrich Stampfli, Direktor, wohnt nun in Oberägeri.

15. Oktober 1987
**Johnson & Co. Trade and Finance AG,** in Zug (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1987, S. 3860). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Curt Källström, schwedischer Staatsangehöriger, in Luzern.

15. Oktober 1987
**Omni Holding AG,** in Baar (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1987, S. 3916). Statutenänderung: 1. Oktober 1987. Erweiterte Zweckumschreibung: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen; kann Finanzierungen vornehmen, Grundstücke und Rechte an Grundstücken erwerben und veräussern sowie Immaterialgüterrechte erwerben, auswerten und veräussern. Zerlegung und teilweise Umwandlung der 426 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 552 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 1 500 000 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Verwaltungsrat neu: mindestens 3 Mitglieder. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

15. Oktober 1987
**Knowcon AG,** in Zug, Handel mit Produkten des Näh- und Strickmaschinensektors usw. (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1983, S. 3043). Die Prokura von Beat E. Freiburghaus ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu Kurt Bylang, von Uetendorf und Wallisellen, in Urdorf.

16. Oktober 1987
**Sekotac AG (Sekotac SA) (Sekotac Ltd),** in Zug, Weidstrasse 6a, c/o Dr. Franz Schmid, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. Oktober 1987. Zweck: Finanzierung und Erwerb von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von börsengängigen Wertpapieren, Immaterialgüterrechten, Liegenschaften und anderen Kapitalinvestitionen. Aktienkapital: Fr. 3 000 000, voll liberiert, 30 000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Dem Verwaltungsrat gehören an; Gustave-Adolphe Rychner, von Neuenburg und Aarau, in Au, Gemeinde Wädenswil, Präsident; Dr. Walter Meier, von Zürich, in Thalwil, und Andreas Gubser, von Zürich und Walenstadt, in Bassersdorf. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Oktober 1987
**TUF Technologie für Umweltförderung Aktiengesellschaft,** in Hünenberg, Führung eines Institutes für angewandte Aerosoltechnik usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1987, S. 2196). Geschäftsadresse nun: Bösch 27.

16. Oktober 1987
**Veryfinance AG,** in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1987, S. 3422). Die Unterschrift von Michel Constantin, Direktor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Martin Scherer, von Wohlen AG, in Thalwil.

16. Oktober 1987
**Dittli Sportbekleidungs AG,** in Zug (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1974, S. 3405). Paul Dittli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie diejenige von Rosa Dittli-Engel sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Suzanne Müller-Landis, von Winterthur, in Zug. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu Markus Müller-von Euw, von Winterthur, in Steinhausen.

16. Oktober 1987
**Plus Inter Revisions AG,** in Zug, Buchhaltungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1987, S. 2236). Bernhard Schnopp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Lic.iur. Andreas Rohrer, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1987
**VCP Trading AG,** in Baar, Hof Himmelrich 5, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. September 1987. Zweck: Betrieb einer Handelsgesellschaft; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Gershon Friedman, von Rüschlikon, in Langnau am Albis, Präsident, und Rainer Füchslin, von Wädenswil und Einsiedeln, in Baar. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Oktober 1987
**Listrag Liegenschafts- und Vermögensverwaltungs AG in Liquidation,** in Baar, An- und Verkauf, Vermittlung, Verwaltung und Erstellung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1985, S. 3999). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

16. Oktober 1987
**Horution GmbH in Liquidation,** in Baar, Handel aller Art usw. (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1986, S. 1655). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

16. Oktober 1987
**STI Scientific Technical Instruments AG in Liquidation,** in Zug (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1984, S. 2635). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

16. Oktober 1987
**Wermac AG in Liquidation,** in Zug, Handel mit und Leasing von Maschinen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1986, S. 4). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

16. Oktober 1987
**Sierra Research Corporation in Liquidation,** in Zug, Forschung und damit im Zusammenhang die Entwicklung von immateriellen Güterrechten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1986, S. 2912). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

16. Oktober 1987
**Adechsa SA,** in Zug, Handel mit pharmazeutischen, chemischen, medizinischen, alimentarischen und anderen Produkten usw. (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1987, S. 2300). Dr. Niklas Barth ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich.

16. Oktober 1987
**January Enterprises,** in Zug, Aktiengesellschaft, Beratung, Durchführung und Vermittlung von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1985, S. 2423). Geschäftsadresse nun: Baarerstrasse 112, 6301 Zug.

16. Oktober 1987
**Baurenova AG (Baurenova SA),** in Zug, Gartenstrasse 3, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. Oktober 1987. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Ingenieurunternehmens für Beratung, Generalplanung, Ausführung von Gebäuderenovationen, Sanierungen, Energiesparmassnahmen, Altbaumodernisierung sowie Umbauten; kann sich an Unternehmen der gleichen und verwandten Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist: Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

15 octobre 1987
**Le Bélier, Frédy Pugin,** à Bulle. Le chef de la maison est Frédy Pugin, d'Echarlens, à Bulle. Fabrication et commerce de vêtements de cuir: manteaux, vestes, gants. Rue de Vevey 95, 1630 Bulle.

15 octobre 1987
**Luc-Aimé Reinhardt,** à Broc, importation et distribution en gros de produits homéopatiques, phytochimiques et pour tout traitement naturel (FOSC du 26. 6. 1981, no 144, p. 2050). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de Fribourg*

15 octobre 1987
**Afipar S.A.,** à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 30. 1. 1987, no 23, p. 376). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 300 000, par l'émission de 200 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 14. 10. 1987.

15 octobre 1987
**Scancom SA,** à Fribourg, règlement d'affaires à terme dans le domaine du sucre, etc. (FOSC du 10. 4. 1987, no 83, p. 1408). Le directeur Karl-Erik Schmitz engage désormais la société par sa signature collective à deux.

15 octobre 1987
**Linkmann, Edith Muntwyler,** à Fribourg, montage de machines industrielles, etc. (FOSC du 7. 4. 1986, no 78, p. 1284). Le siège de la maison ainsi que le domicile de la titulaire ont été transférés à Posieux, route de l'Ecole 9.

15 octobre 1987
**Claude Joehr, Agent général Winterthur-Vie,** à Fribourg, rue de Romont 33. Le titulaire est Claude Joehr, de Linden, à Payerne. Agent général de la compagnie d'assurance Winterthur-Vie.

15 octobre 1987
**Vuille S.A.,** à Fribourg, fabrication et vente d'emballages, etc. (FOSC du 5. 9. 1984, no 207, p. 3183). La signature du sous-directeur Jean Vuille, ainsi que la procuration d'Albert Weissenbach sont radiées.

15 octobre 1987
**Streumag AG,** à Fribourg, participations etc. (FOSC du 25. 4. 1986, no 94, p. 1572). L'administrateur Olivier Dubois a démissionné; sa signature est radiée. François Wüthrich, de Thunstetten, à Berne, a été nommé secrétaire avec signature individuelle.

15 octobre 1987
**Quapel SA,** à Fribourg, commerce de produits manufacturés, etc. (FOSC du 13. 7. 1987, no 158, p. 2808). Signature individuelle a été conférée à Philippe Grossglauser, de Münsingen, à Genève.

15 octobre 1987
**Fernand Genilloud,** à Noréaz, exploitation d'une boulangerie (FOSC du 19. 10. 1967, no 245, p. 3472). La raison de commerce est radiée par suite de cessation d'activité.

15 octobre 1987
**Eunaft Limited, à St-Hélier (Jersey), succursale de Fribourg,** à Fribourg, boulevard de Pérolles 42. Sous cette raison sociale, la société limitée par actions «Eunaft Limited», à St-Hélier (Ile de Jersey), inscrite le 9. 6. 1987 au registre du commerce de St-Hélier, sous le no 37 989, a, lors de son assemblée générale du 15. 6. 1987, décidé la création d'une succursale à Fribourg. Statuts du 9. 7. 1987. But: achat, vente et commerce de tous produits et marchandises dans le domaine de la pétrochimie. Capital autorisé: £ 10 000, divisé en 10 000 actions de £ 1, émis et entièrement libéré. Administration d'un ou de plusieurs membres: Abdul Adi Taher, d'Arabie saoudite, à Djeda, président, et Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, secrétaire. La succursale est engagée par la signature individuelle de Michel Vez, nommé directeur de la succursale.

15 octobre 1987
**MSS Market Studies and Services S.A. en liquidation,** à Fribourg, études de marchées, etc. (FOSC du 28. 11. 1986, no 276, p. 4560). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée, conformément à l'autorisation accordée par le juge, en vertu de l'art. 745 al. 3 CO.

15 octobre 1987
**Comba A.G. en liquidation,** à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 21. 5. 1984, no 117, p. 1832). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 octobre 1987
**Marwa A.G. en liquidation,** à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 22. 4. 1985, no 91, p. 1523). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 octobre 1987
**Michel Bernard Finance S.A. en liquidation,** à Fribourg, financement et prise de participations, etc, (FOSC du 16. 1. 1986, no 12, p. 165). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 octobre 1987
**Curcio Michelangelo,** à Granges-Paccot, route de la Faye 32. Le titulaire est Michelangelo Curcio, d'Italie, à Granges-Paccot. Entreprise de peinture sur bâtiments.

16 octobre 1987
**Heerema Marine Operators S.A.,** à Fribourg, toutes opérations offshore, à l'étranger, etc. (FOSC du 14. 5. 1985, no 110, p. 1867)
**Heerema Marine Contractors S.A.** à Fribourg, toutes opérations offshore, à l'étranger, etc. (FOSC du 14. 5. 1985, no 110, p. 1867)
**Asteck Enterprises Construction Co S.A.,** à Fribourg, travaux de montages électroniques et mécaniques, etc. (FOSC du 3. 7. 1985, no 151, p. 2564)
**Bluewater Terminals S.A.,** à Fribourg, toutes operations offshore, à l'étranger, etc. (FOSC du 9. 2. 1987, no 31, p. 505)
Siège transféré à Villars-sur-Glâne, route de Moncor 14. Statuts modifiés le 15. 10. 1987.

16 octobre 1987
**Armac SA,** à Fribourg, services, ingénierie, etc. (FOSC du 4. 4. 1984, no 80, p. 1191). Date de la dissolution: 28. 8. 1987. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Armac SA en liquidation,** par la société «Fiduconsult SA», à Fribourg, nommée liquidatrice. Philippe Langer n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

16 octobre 1987
**J.E.T. Judicial External Trading S.A.,** à Fribourg, conseil juridique et financier en matière de contrats internationaux, etc. (FOSC du 16. 5. 1984, no 113, p. 1764). L'administratrice Diane de Lalène-Laprade a été nommée présidente; elle signe désormais collectivement à deux. Claudine Hale-Woods, de St-Blaise, à Villars-sous-Yens, a été nommée secrétaire avec signature collective à deux. Guillaume de Lalène, de France, à Corseaux, et Eric Hale-Woods, d'Angleterre, à Villars-sous-Yens, ont été nommés directeurs avec signature individuelle.

16 octobre 1987
**Petropex S.A.,** à Fribourg, management dans la construction de pipelines, etc. (FOSC du 25. 10. 1985, no 249, p. 4015). Christoph von Greyerz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Jürg Scheller, de Zurich et Thalwil, à Bremgarten bei Bern, a été nommé administrateur avec signature individuelle.

16 octobre 1987
**LP Lapidaires S.A.,** à Fribourg, commerce de pierres précieuses, etc. (FOSC du 27. 11. 1985, no 277, p. 4460). L'administrateur Olivier Brunisholz a démissionné; sa signature est radiée. Mireille Lanz, de Meyrin, à Genève, a été nommée administratrice avec signature collective à deux.

16 octobre 1987
**Deshu S.A.,** à Fribourg, commerce d'appareils électriques, etc. (FOSC du 13. 10. 1987, no 237, p. 3999). Adresse exacte: route des Bonnesfontaines 6, c/o Jean-Claude Meuwly.

16 octobre 1987
**Comat Finance Holding S.A.,** à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 10. 8. 1981, no 182, p. 2555). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg, par suite de transfert du siège de la société à Delémont, inscrite sous la raison sociale «Bartel Holding S.A.». (FOSC du 12. 10. 1987, no 236, p. 3988).

16 octobre 1987
**I.S.C.C. Information Systems Consultants Corp. S.A.,** à Fribourg, services et conseils en matière d'informatique (FOSC du 23. 7. 1986, no 168, p. 2879). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg, par suite de transfert du siège de la société au Grand-Saconnex (FOSC du 20. 1. 1987, p. 229).

*Büro Tafers (Bezirk Sense)*

14. Oktober 1987
**Altus Holding S.A.,** bisher in Kreuzlingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1986, S. 2509). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1987 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Düdingen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Veräusserung und die Verwaltung von Beteiligungen aller Art sowie Grundstücks- und Handelsgeschäfte aller Art im Ausland. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräussern oder verwalten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Juni 1986, geändert am 17. September 1987. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an dieselben durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch, andernfalls durch Publikation im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Jürg Müller, von Kappel am Albis, in Kreuzlingen, einziges VR-Mitglied; er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: c/o Treuhand Cotting AG, Chännelmattstrasse 9, 3186 Düdingen.

14. Oktober 1987
**Asaki Holding S.A.,** bisher in Kreuzlingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1987, S. 2561). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1987 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Düdingen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Veräusserung und die Verwaltung von Beteiligungen aller Art sowie Grundstücks- und Handelsgeschäfte aller Art im Ausland. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräussern oder verwalten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. März 1987, geändert am 17. September 1987. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an dieselben durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch, andernfalls durch Publikation im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Jürg Müller, von Kappel am Albis, in Kreuzlingen, einziges VR-Mitglied; er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: c/o Treuhand Cotting AG, Chännelmattstrasse 9, 3186 Düdingen.

15. Oktober 1987
**Werner Mohr, Shell Service Station,** in Flamatt (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1972, S. 604). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. Oktober 1987
**Käsereigenossenschaft Ueberstorf,** in Ueberstorf (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1972, S. 797). Aus dem VR (Verwaltungsrat) sind ausgeschieden: Hans Mader, Sekretär, und Josef Roux, Vizepräsident; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu im VR sind: Josef Portmann, von Schüpfheim, in Ueberstorf, Vizepräsident; Walter Scheidegger, von Trueb, in Silberrad-Ueberstorf, Sekretär. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Büro Balsthal*

15. Oktober 1987
**Bernasconi & Mettler,** in Balsthal, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1978, S. 3616). Rolf Mettler, Gesellschafter, wohnt nun in Matzendorf. Neue Geschäftsadresse: Sagmattstrasse 1.

16. Oktober 1987
**Max Baumgartner AG,** in Oensingen, Betrieb einer Décolletages- und Schraubenfabrik usw. (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1985, S. 3188). Geschäftsadresse infolge behördlicher Strassenumnumerierung nun: Kirchgasse 11.

16. Oktober 1987
**Gummiwerk AG.,** in Egerkingen (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1985, S. 2876). Ergänzte Geschäftsadresse: Güterstrasse 131.

*Büro Dorneck in Dornach*

6. Oktober 1987
**MS-Musik-Souvenir AG,** in Seewen SO, Grellingerstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. September 1987 und 6. Oktober 1987. Zweck: Handel mit Souvenir- und Geschenkartikeln, im besonderen mit Musiksouvenirartikeln, sowie mit Spielwaren und Bébéartikeln. Grundkapital: Fr. 60 000, wovon Fr. 30 000 liberiert, 60 Namenaktien zu je Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Max Blattner, von Basel und Küttigen, in Seewen SO, als Präsident; Yuri Lisbeth Wirz-Graham, von Basel und Gelterkinden, in Haute-Nendaz VS, als Vizepräsidentin. Sie führen Einzelunterschrift.

*Büro Olten-Gösgen in Olten*

16. Oktober 1987
**Restaurant Shanghai Man Hing Cheung,** in Olten (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1986, S. 2336). Firma infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

16. Oktober 1987
**Josef Meyer,** in Gretzenbach (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1981, S. 1063). Firma nun: **Josef Meyer Elektrobau.** Geschäftsnatur nun: Elektrobau, Erstellung von Unterwerken für die SBB. Geschäftsadresse nun: Hashubelweg 755.

16. Oktober 1987
**Vivell & Co, Nachfolger Stalder-Vivell & Co,** bisher in Olten, Vertrieb von Wasseraufbereitungsanlagen für Schwimmbäder usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3142). Sitz nun: Kappel, Lischmatt 390. Silvia Stalder-Vivell, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Niklaus Stalder-Vivell, Kommanditär, wohnen nun in Kappel SO.

16. Oktober 1987
**Thv Treuhand AG,** Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1987, S. 3675), mit Hauptsitz in Aarau. Prokura Arthur Schenker erloschen. Rolf Walker, Prokurist, wohnt nun in Wangen bei Olten.

16. Oktober 1987
**Grütter Treuhand,** in Wangen bei Olten, Gallusstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Grütter, von Kappel SO und Wangen bei Olten, in Wangen bei Olten. Betrieb eines Treuhandbüros, insbesondere Buchführung, Steuer-, EDV- und Unternehmensberatung.

16. Oktober 1987
**W. Thommen AG,** in Trimbach, Architekturbüro und Generalbauunternehmung (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1987, S. 2784). Aus Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Fritz Theil; Unterschrift erloschen. Prokura Leonardo Zannoni infolge Todes erloschen.

16. Oktober 1987
**Playball Olten AG,** in Olten, Mühlegasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. 10. 1987. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit solchen der Freizeitbranche, sowie Übernahme von Vertretungen und Betrieb von Spielsalons. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Paul von Däniken, von Obererlinsbach, in Egerkingen, Präsident, und Markus Montanari, von Olten, in Egerkingen, Delegierter.

*Büro Thierstein in Breitenbach*

14. Oktober 1987
**Bentley Pipe Company Ltd.,** in Kleinlützel, Herstellung von und Handel mit Tabakpfeifen und Raucherwaren (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1987, S. 406). Dr. Horst Wiethüchter zeichnet nun als Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Verwaltungsrat neu: Dr. Beat Rauss, von Zürich und Fribourg, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verwaltungsrat Dr. Hubertus Ludwig zeichnet neu kollektiv zu zweien. Einzelunterschrift neu: Ilse Wiethüchter, deutsche Staatsangehörige, in Hamburg (D).

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

14. Oktober 1987
**Gambo Finanz AG in Liq.,** in Basel (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1987, S. 1289). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

14. Oktober 1987
**Foncinter SA Bâle,** in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1976, S. 660). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Robert Blum, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Georges F. Perréard, von und in Genf.

14. Oktober 1987
**Freiwilliger Museumsverein,** in Basel (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1987, S. 2544). Unterschrift Dr. Valentin Preiswerk, Kommissionspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Remigius S. Faesch, von Basel, in Riehen, Kommissionspräsident.

14. Oktober 1987
**Finacomag AG,** in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1985, S. 2621). Domizil nun: St. Alban-Anlage 19.

14. Oktober 1987
**Hartmann & Braun AG,** in Basel, Produkte der industriellen Mess- und Regeltechnik usw. (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1987, S. 3025). Prokura zu zweien neu: Diethelm Plate, deutscher Staatsangehöriger, in Hersching (D).

14. Oktober 1987
**Röschling Stahlhandel AG,** in Basel (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1987, S. 2665). Domizil nun: Sevogelstrasse 52, bei Dr. Hans Jürg Frei.

14. Oktober 1987
**Stücki Garage, Denise Wohlgemuth,** in Basel, Badenstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Denise Wohlgemuth, von Oberbussnang, in Basel. Betrieb einer Garage.

14. Oktober 1987
**Guldager Electrolyse International Holding GmbH,** in Basel (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1985, S. 4391). Domizil nun: Blotzheimerstr. 33.

14. Oktober 1987
**Coiffure Camac AG,** in Basel (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1985, S. 2860). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Primo Mario Canonica, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Maria Canonica, von und in Corticiasca.

14. Oktober 1987
**Hofstetter Bürotechnik AG,** in Basel (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1986, S. 559). Domizil nun: Hagenbachstrasse 6.

14. Oktober 1987
**Studer Informa AG, Basel,** in Basel, Datenverarbeitungsgeräte usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1987, S. 1389). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Fred A. Renggli, von Luzern, in Stansstad. Unterschrift zu zweien neu: Markus Berger, von Langnau im Emmental, in Schliern.

14. Oktober 1987
**Intercity AG Basel,** in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1986, S. 3948). Unterschrift Rudolf Kneubühler, Vizedirektor, erloschen.

14. Oktober 1987
**Verpaco Basel AG,** in Basel, Beratung im Zusammenhang mit Verpackungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1987, S. 280). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Schumacher, Präsident, und Jeannette Joss, beide infolge Demission. Unterschriften erloschen. Karl Fabricius, nun in Hünenberg, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

14. Oktober 1987
**Kibotrona Engineering AG (Kibotrona Engineering SA) (Kibotrona Engineering Ltd),** in Basel, Hagentalerstrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. 9. 1987. Zweck: Handel mit und Produktion von EDV-Anlagen sowie Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen aller Art, insbesondere Beratung. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Beat Kipfer, von Sumiswald, in Basel, Präsident, und Martin Bopp, von und in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien.

15. Oktober 1987
**Trafigest AG,** in Basel, Handelsfinanzierung und Finanzberatung (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1987, S. 2581). Domizil nun: Sissacherstrasse 21.

15. Oktober 1987
**General Transport AG,** in Basel (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1986, S. 3601). Unterschrift Orlando Righi, Vizedirektor, sowie Prokura Armand Gisin erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Gérard Koenig, französischer Staatsangehöriger, in Basel.

15. Oktober 1987
**Intercity Verwaltungs-AG,** Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1986, S. 3948), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Rudolf Kneubühler, Vizedirektor, erloschen.

15. Oktober 1987
**Schweizerische Reederei und Neptun AG,** in Basel (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1987, S. 3772). Prokura zu zweien neu: Urs Theodor Bossert, von Zunzgen, in Aesch BL.

15. Oktober 1987
**Wenk AG Hoch- und Tiefbau,** Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1987, S. 2582), mit Hauptsitz in Füllinsdorf. Unterschrift Daniel Wenk, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Dr. Markus Bürgin, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

15. Oktober 1987
**Ebag Basel AG,** in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1985, S. 3064). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Engelberg OW (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1987, S. 3999) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

15. Oktober 1987
**Fördertechnik AG,** in Basel (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1985, S. 4060). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach München-stein (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1987, S. 4000) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

15. Oktober 1987
**Fr. Sauter Holding AG,** in Basel (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 144). Statutenänderung: 14. 10. 1987. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1 600 000 durch Ausgabe von 18 000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 3 400 000, voll liberiert, 3200 Inhaberaktien zu Fr. 400 und 21 200 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Zerlegung der bisherigen 16 000 auf den Inhaber lautenden Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 100 in 32 000 auf den Inhaber lautende Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 50 mit gleichem Anspruch auf Anteile am Reingewinn und Liquidationserlös wie die Aktien, bezogen auf den Nennwert.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

15. Oktober 1987
**Felix Meier,** in Arlesheim, Solar-, Heizungs- und Sanitäranlagen, in Konkurs (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1987, S. 261). Firma nach Beendigung des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

15. Oktober 1987
**Restaurant Ergolzstübli Margretha Camathias,** in Füllinsdorf, Hauptstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Margretha Camathias, von Laax, in Frenkendorf. Betrieb des Restaurants Ergolzstübli.

15. Oktober 1987
**K. Strub,** in Läufelfingen, Bitzenweg 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Strub-Breitenstein, von und in Läufelfingen. Betrieb einer mechanischen Werkstätte mit Schlosserei, Handel mit Landmaschinen.

15. Oktober 1987
**Norden Production AG,** in Allschwil, Produkte auf chemotechnischer Basis (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1986, S. 3277). Gesellschaft in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Norden Production AG in Liq.** Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Verwaltung und ohne Vertretung.

15. Oktober 1987
**Illbruck AG (Illbruck SA) (Illbruck Ltd.),** in Muttenz, Hardstrasse 50, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 14. Oktober 1987. Zweck: Generalvertrieb der Illbruck-Bauprodukte und deren Herstellung sowie verwandte Geschäfte. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Willi Illbruck, deutscher Staatsangehöriger, in Leverkusen (D), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Rémy Buri, von Oberburg, in Arlesheim, Delegierter, und Rolf Tschudin, von und in Lausen, beide mit Unterschrift zu zweien. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Reinhard Laue, deutscher Staatsangehöriger, in Portovaltravaglia (I).

15. Oktober 1987
**Emea Ltd,** in Pfeffingen, Handel mit Baumaterial usw. (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1987, S. 3676). Domizil Klusweg 9, bei Hans Aebin, weggefallen.

15. Oktober 1987
**Binar Automation AG,** in Liestal, technische Geräte für die Automation (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1987, S. 3185). Domizil nun: Eichenweg 3.

15. Oktober 1987
**Balmarbre AG,** in Pratteln, Tiffany-Marmorprodukte usw. (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1987, S. 3316). Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurseröffnung: Urteil des Bezirksgerichtspräsidenten von Liestal vom 30. September 1987.

15. Oktober 1987
**Straumann-Hipp AG,** Zweigniederlassung in Pratteln, Baugeschäft (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1987, S. 2526), mit Hauptsitz in Basel. Bruno Gurtner zeichnet nun als Vizedirektor weiterhin zu zweien.

15. Oktober 1987
**BB Bajard Boutiques AG,** in Oberwil, Hohestrasse 134, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 12. Oktober 1987. Zweck: Betrieb von Modeboutiquen, Herstellung von und Handel mit Textilien aller Art sowie Verwaltung und Finanzierung von Unternehmungen der Textilbranche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Guy Bajard, französischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Präsident; Christian Schmidt, von Lausanne, in Genf, und Christioph Grether, von Oberuzwil, in Binningen.

16. Oktober 1987
**Hch. Ehrat Elektr. Anlagen,** in Binningen (SHAB Nr. 216 vom 18. 9. 1981, S. 2963). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Oktober 1987
**Storen Service Volker Richter,** bisher in Oberschan, Gemeinde Wartau (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1984, S. 2812). Sitz der Einzelfirma neu: Binningen, Paradiesstrasse 48. Inhaber: Volker Richter-Suter, deutscher Staatsangehöriger, nun in Binningen. Verkauf und Unterhalt von Rolladen, Storen und Jalousieläden. Einzelprokura führt: Charlotte Richter-Suter, von Basel und Recherswil, nun in Binningen (bisher).

16. Oktober 1987
**Fuchs & Co.,** in Reinach, Kommanditgesellschaft, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1985, S. 4657). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Daniel Käppeli, bisher Prokurist; Prokura demnach erloschen.

16. Oktober 1987
**PF-Beratung AG,** in Therwil (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 319). Statutenänderung: 13. Oktober 1987. Zweck nun: umfassende Personen- und Unternehmensberatung und das Erbringen von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Grundkapital von Fr. 60 000 nun voll liberiert. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Erich Heggendorn, einziges Mitglied; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Werner Köhler, von Basel und Lippoldswilen, in Basel, Präsident, welcher auch als Geschäftsführer einzeln zeichnet, und Peter Schelker, bisher Geschäftsführer.

16. Oktober 1987
**Rheinkies Pratteln AG,** in Pratteln, Handel mit Kies, Sand, Splitt und Bauschutt (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1987, S. 3772). Einzelprokura neu: Vreni Müller-Helbling, von Safenwil, in Kaiseraugst.

16. Oktober 1987
**Rickenbacher Sägerei AG,** in Zeglingen (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3316). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Fritz Rickenbacher-Pümpin, Präsident; Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist das Verwaltungsratsmitglied Werner Meier-Rickenbacher weiterhin mit Einzelunterschrift.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

15. Oktober 1987
**Cabaret Nightclub Golden Star, D. Weiss,** in Schaffhausen, Hauentalstrasse 240, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Weiss, von Langenthal, in Schaffhausen. Führung eines Nachtklub-Unterhaltungsbetriebes.

15. Oktober 1987
**Spectramotion AG,** in Schaffhausen, Unterstadt 10, bei René Egli (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. September 1987. Zweck: Realisation von Video- und Filmproduktionen; Zurverfügungstellung von Fachpersonal an Privatproduzenten und Fernsehanstalten; Herstellung von und Handel mit Drehbüchern; Vergabe und Verwertung von Lizenzen; kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt; eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Egli, von Schangnau, Präsident, und die Mitglieder Philipp Flury, von Basel, und Werner Egli, von Schangnau, alle in Schaffhausen.

15. Oktober 1987
**F + P Maschinenbau AG,** in Schaffhausen, Kleinbuchbergweg (Gewerbegebiet Merishausertal) (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14. Oktober 1987. Zweck: Produktion von und Handel mit Maschinen, Maschinenteilen, Apparaten und Werkzeugen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt; eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Kollektivunterschrift zu zweien: Viktor Popp, von Bischofszell, in Hemishofen, Präsident, Ezio Filippo, italienischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Vizepräsident, sowie als Mitglied ohne Unterschrift: Viktor Popp, von Bischofszell, in Schaffhausen.

## Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

16. Oktober 1987
**Burgert Systems AG,** in Speicher, Entwicklung, Produktion, Vertrieb und Handel mit technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1987, S. 3917). Statutenänderung: 16. Oktober 1987. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 1900 Inhaberaktien zu Fr. 100, auf Fr. 1 190 000, voll liberiert, 11 900 Inhaberaktien zu Fr. 100.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

15. Oktober 1987
**Feldmühle AG,** in Rorschach, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1987, S. 179). An der Generalversammlung vom 29. September 1987 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Feldmühle AG in Liquidation** durchgeführt. Zu Liquidatoren wurden ernannt Gertrud Iseli, bisher einziges Verwaltungsratsmitglied und Vizedirektorin, welche ihre Einzelunterschrift nun als Liquidatorin führt, sowie Dr. Marinus J. von der Hoeven, welcher anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift als Liquidator führt. Die Unterschrift von Dr. Syb Bergsma, Direktor, ist erloschen.

15. Oktober 1987
**Opex Edelsteine AG,** in Sevelen (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1987, S. 322). Rita Wenk-Lazzaretti, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

15. Oktober 1987
**Palmhuset AG,** in Jona, Beratung und Verwaltung von Betrieben des Gastgewerbes usw. (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1985, S. 2847). Roland Stolz, Präsident, und Evelyn Stolz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Dr. Manouchehr Rawan, welcher anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift führt. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Inger Meili, von Bäretswil, und Gunilla Schweizer, von Küsnacht ZH, beide in Zürich.

15. Oktober 1987
**Nadig Bedachungs- und Bauspenglerei-AG,** in Flums (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2267). Weiteres Geschäftslokal: Tiefriet, 7320 Sargans.

15. Oktober 1987
**SD-Arim AG,** in St. Gallen, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 193 vom 21. 8. 1986, S. 3264). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Erich Dietsche-Lutz, von Oberriet SG, in Hinterforst, Gemeinde Eichberg. Das bisher einzige Mitglied, Martin Schollwerk, ist nun Präsident des VR und führt anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Oktober 1987
**Merkli Kurt, Keramische Wand- & Bodenbeläge,** in Mörschwil. Inhaber der Firma ist Kurt Merkli, von Wettingen, in Zuzwil SG. Keramische Wand- und Bodenbeläge. Schönbühlstrasse 16, 9402 Mörschwil.

15. Oktober 1987
**Merkli Kurt, Keramische Wand- & Bodenbeläge,** in Wil. Inhaber der Firma ist Kurt Merkli, von Wettingen, in Zuzwil SG. Keramische Wand- und Bodenbeläge. St. Gallerstrasse 84, 9500 Wil.

15. Oktober 1987
**Inspecta Revisions-AG,** in St. Gallen, Ausübung allgemeiner Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1986, S. 1130). Die Prokura von Marcel Metzler ist erloschen.

15. Oktober 1987
**Laager-Kunststoff AG,** in Kaltbrunn. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Oktober 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von spritzgiesstechnischen Plastikprodukten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Rolf Laager, von und in Mollis, Präsident und Delegierter, Hilde Hotz und Alfons Hotz, beide von und in Näfels, Rolf Laager jun., von Mollis, in Glarus, und Irma Zimmermann-Schärer, von Mollis und Buchberg, in Mollis. Geschäftsadresse: Benknerstrasse 74, 8722 Kaltbrunn.

15. Oktober 1987
**Lista Organisation AG St. Gallen,** in St. Gallen, Büroplanung usw. (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1987, S. 449). Einzelprokura wurde erteilt an Anton Lee, von Mellingen, in Bischofszell.

15. Oktober 1987
**Knecht & Trümpy AG,** in St. Gallen, Planung, Überbauung, Vermietung, Vermittlung und Verwaltung sowie den An- und Verkauf von Bauland usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1986, S. 705). Alfred Trümpy-Frei, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Hauptwil.

15. Oktober 1987
**Steinlin Werkform AG,** in St. Gallen, Fabrikation von Kunstkeramik usw. (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1985, S. 4856). An der Generalversammlung vom 15. Oktober 1987 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Willy Steinlin AG** und der Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Betrieb von Textilboutiquen unter dem Namen «Clou». Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum an- und verkaufen. Rolf Nobs, Präsident, Michael Steinlin sowie Beatrice Sponagel-Steinlin sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Hanspeter Hürlimann, Geschäftsführer, sind erloschen. Willy Steinlin ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

15. Oktober 1987
**Steinlin Werkform AG,** in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. Oktober 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von Kunstkeramik, Glaswaren, Kunstgewerbeartikeln aus Holz, Stahl und Bronze sowie deren Handel; Handel mit Geschenkpapier, Packbändern und Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum an- und verkaufen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Oktober 1987 Waren zum Preise von Fr. 30 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Rolf Nobs, von Seedorf BE, in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil, Präsident, Hanspeter Hürlimann, von Adelboden, in Zürich, Vizepräsident und Delegierter, und Willy Steinlin, von Rebstein, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Kirchlistrasse 44, 9010 St. Gallen.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

14. Oktober 1987
**LOL Consult AG,** in Zuoz. Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. 10. 1987. Zweck: Import, Export und Handel mit Artikeln jeder Art, insbesondere mit orthopädischen Artikeln, sowie die damit zusammenhängende Beratung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; davon sind Fr. 20 000 (40 Prozent) liberiert. Publikationsorgan: SHAB; Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Marc E. Wieser, von Tarasp, in Zuoz. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Lars Lilja, schwedischer Staatsangehöriger, in Landskrona (Schweden). Domizil: c/o Dr. Marc E. Wieser, 7524 Zuoz.

14. Oktober 1987
**Curiwa GmbH., in Liquidation,** in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1987, S. 2303). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, ist die Gesellschaft erloschen.

14. Oktober 1987
**Adolf Locher A.G.,** Zweigniederlassung in Chur, Handel mit Eisen usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1987, S. 227), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Altstätten. Adolf Locher ist nicht mehr Präsident, bleibt aber als Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin einzeln. Beatrice Werhahn-Locher, bisher Vizepräsidentin, ist nun Präsidentin, und Martha Locher-Hälg, Mitglied, nun Vizepräsidentin; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Oktober 1987
**Restaurant Padrino AG,** in Davos (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1986, S. 4081). Ernst Lüscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsrätin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Martha Lüscher, von und in Zollikon.

14. Oktober 1987
**G. Lazzarini & Co. A.-G.,** in Samedan, Bauunternehmung (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1985, S. 3019). Die Prokura von Jules Riedi ist erloschen.

15 ottobre 1987
**Laelia Società per Investimenti Finanziari Industriali e commerciali S.A.,** in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 25. 7. 1980, n. 172, p. 2500). Atto pubblico del 13. 10. 1987. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Laelia Società per Investimenti Finanziari Industriali e commerciali S.A., in liquidazione,** dal liquidatore unico Luciano Righetti, già presidente, con firma individuale solamente quale liquidatore. La firma di Pietro Brocchi è estinta. Recapito di liquidazione: c/o Banca del Gottardo, via Canova 8, 6900 Lugano.

15. Oktober 1987
**Curafarm AG,** in Chur, Handel mit Arzneimitteln, Heilmitteln usw. (SHAB Nr. 228 vom 2. 10. 1987, S. 3878). Gerhard Schlichenmaier, Präsident, ist nun Bürger von Duvin.

15 ottobre 1987
**Fici S.A.,** in Coira, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 20. 1. 1983, n. 16, p. 221). Nuovo recapito: c/o Dott. G. Vieli, Vazerolgasse 2, 7000 Coira.

15. Oktober 1987
**Max Zuber AG,** in Domat/Ems, Gartenarchitektur usw. (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1983, S. 3588). Dominik Zuber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Pia Murer-Zuber sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Pia Zuber-Linder, von Wil SG und Fischingen, in Chur, und Theres Schifferli-Zuber, von Döttingen AG, in Wilderswil.

15. Oktober 1987
**Videcom Chur AG,** in Chur, Handel mit audiovisuellen Geräten und Systemen usw. (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1987, S. 4000). Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Richard Allemann, von Chur, Splügen und Tschappina, in Chur, Präsident, und Dr. Peter Aliesch, von Chur und Fanas, in Malans.

15. Oktober 1987
**Domacom, N. Lämmli,** in Domat/Ems. Inhaber: Niklaus Lämmli, von Winznau, in Domat/Ems. Angewandte Computer-Technik, Anwenderausbildung, Hard- und Software-Entwicklung, Gerätehandel. Sur Rieven 12, 7013 Domat/Ems.

15. Oktober 1987
**Peter Hartmann AG,** in Malans, Schreinerei und Zimmerei usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1985, S. 2477). Peter Hartmann-Schwarzenbach, Präsident; Hans Hartmann-Amstein und Peter Hartmann-Hardegger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Einzelunterschrift sind Remo Martinbianco, von Braggio, in Zizers, Präsident, und Armin Sohler, von Winterthur, in Zizers, Mitglied und Geschäftsführer. Neues Domizil: Karlihof, 7208 Malans.

15. Oktober 1987
**Platanal AG,** in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. 10. 1987. Zweck: Kauf und Verkauf von Immobilien, insbesondere von Inseln, Verwaltungen und Kapitalanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist René Rothmund, von Trun, in Chur. Domizil: Seilerbahnweg 8, 7000 Chur.

15. Oktober 1987
**Rolf Schulte Design Team Klosters AG,** in Klosters-Serneus, Handel mit Pelz- und Modewaren usw. (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1987, S. 2866). Öffentliche Urkunde vom 14. 10. 1987. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Rolf Schulte Design Team Klosters AG, in Liquidation** durch den einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift René Rothmund; seine Unterschrift als Verwaltungsrat ist erloschen. Liquidationsdomizil: c/o R. Rothmund, Seilerbahnweg 8, 7000 Chur.

## Aargau – Argovie – Argovia

15. Oktober 1987
**Aarlenz Bau AG,** in Aarau, Normhäuser usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1986, S. 5). Emil Schnyder, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Luzern.

15. Oktober 1987
**ECW AG,** in Aarau, Maschinen und Aggregate usw. (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1986, S. 3278). Peter Hauri, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Küttigen.

15. Oktober 1987
**Finanz Consulta Treuhand Quadranti,** in Aarau (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1984, S. 3881). Geschäftsadresse nun: Laurenzentorgasse 7. Gianpietro Quadranti, Firmainhaber, wohnt nun in Niederlenz.

15. Oktober 1987
**Finocchiaro Natale Bodenbeläge,** in Aarau (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1986, S. 4020). Geschäftsadresse nun: Buchserstrasse 17. Weitere Geschäftsnatur: Handel mit sowie Verlegen von Orientteppichen.

15. Oktober 1987
**D. Ammann,** in Aarau, Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1964, S. 3351). Beim Firmainhaber Dietrich Ammann ist der Allianzname Richner weggefallen.

15. Oktober 1987
**Thv Treuhand AG,** mit Hauptsitz in Aarau und Zweigniederlassung in Rheinfelden (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1987, S. 3689). Prokura Arthur Schenker erloschen. Rolf Walker, Prokurist, wohnt nun in Wangen bei Olten.

15. Oktober 1987
**GST Gesellschaft mbH Selbständiger Temporärarbeiter,** in Oftringen (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1987, S. 546). Statutenänderung: 5. 10. 1987. Firma nun: **GST GmbH Selbständiger Temporärarbeiter Oftringen.** Das weitere Geschäftslokal in Aarburg ist weggefallen.

15. Oktober 1987
**GST AG Stellenvermittlung und Temporärarbeit,** in Aarburg, Landhausstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 10. 1987. Zweck: gewerbsmässige Überlassung von Arbeitnehmern; gewerbsmässige Arbeits- bzw. Stellenvermittlung. Grundkapital: Fr. 60 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 600 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Rolf Lanz, von Walterswil BE, in Rothrist, mit Einzelunterschrift.

15. Oktober 1987
**Flexbelag-Bau AG (Aargau),** in Birr (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1983, S. 494). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Murbach, infolge Todes, und Hans Wagner; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsvizepräsident mit Einzelunterschrift neu: Peter Murbach, von Zürich und Gächlingen, in Schwerzenbach. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Gossweiler, nun in Wilen bei Wil, und Arno Krucker, deren bisherige Prokuren erloschen sind. Max Dünner, Verwaltungsratspräsident, ist nun Bürger von Dübendorf.

15. Oktober 1987
**Wechsler Getränke AG,** in Brittnau (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1986, S. 2659). Statutenänderung: 13. 10. 1987. Firma nun: **Wimoba AG.** Zweck nun: Sanierung von Liegenschaften; Immobiliengeschäfte, wie Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum; Erstellung von Bauten; Beteiligung an Immobiliengeschäften. Fritz Wechsler, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Greppen. Geschäftsadresse: Spittelweg 4.

15. Oktober 1987
**Aktiengesellschaft Emil Pfiffner & Co,** in Hirschthal, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1985, S. 3035). Fritz Hunziker, bisher Präsident und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln; Unterschrift als Direktor erloschen. Fritz Hunziker-Thut, nun in Hirschthal, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

15. Oktober 1987
**Swifit AG,** in Hunzenschwil, Mieder- und Bademoden usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1986, S. 2237). Statutenänderung: 7. 10. 1987. Firma nun: **Swifit-Textil AG.**

15. Oktober 1987
**Sexta AG,** bisher in Wohlen, Immobilien usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1977, S. 3033). Statutenänderung: 1. 10. 1987. Sitz nun: Baden, Bahnhofplatz 1, bei Dres. Hauser und Zehnder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz L. Kissling, Präsident, und Leonie M. Flury; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Hansjörg Richner, von Zürich und Rohr AG, in Richterswil.

15. Oktober 1987
**RZ-Service M. Meier + W. Horn,** in Obersiggenthal, Reinzeichnungsservice usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1984, S. 2702). Gesellschaft durch Konkurs vom 5. 5. 1987 aufgelöst. Durch weiteren Beschluss vom 30. 7. 1987 wurde das Verfahren mangels genügender Aktiven gerichtlich eingestellt. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation. Firma nun: **RZ-Service M. Meier + W. Horn in Liquidation.** Liquidatoren mit Unterschrift zu zweien: Martin Meier und Wolfgang Horn, Gesellschafter; Unterschriften als Gesellschafter erloschen. Liquidationsdomizil: bei Martin Meier, Stöckenackerstrasse 20, 8046 Zürich.

15. Oktober 1987
**City-Garage AG Wettingen,** in Wettingen (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1987, S. 150). Bruno Baschnagel, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter, jedoch nun einzeln. Prokura Maurice Vionnet erloschen.

15. Oktober 1987
**Baschnagel Immobilien AG,** in Wettingen (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3273). Infolge Todes aus Verwaltungsrat ausgeschieden; Alfons Baschnagel, Delegierter; Unterschrift erloschen. Bruno Baschnagel, Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun einzeln.

15. Oktober 1987
**Mabru Markus Bürgi,** in Endingen, Rohrleitungsmontagen usw. (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1986, S. 1573). Über den Inhaber wurde am 9. 9. 1987 der Konkurs eröffnet.

15. Oktober 1987
**Maybritt AG,** bisher in Spreitenbach, Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1984, S. 3074). Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1987, S. 3982). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

15. Oktober 1987
**Lista AG,** in Erlen, Büro- und Betriebseinrichtungen aus Stahl, Holz und Kunststoffen sowie Erstellung von Stahlkonstruktionen und Bau von Maschinen-, Hebe- und Förderanlagen (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1987, S. 2546). An Guido Baumann, von Bubikon, in Arbon, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

15. Oktober 1987
**Model-Holding AG,** in Weinfelden, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1987, S. 1690). Dr. Giorgio Behr, von Hofen, in Buchberg, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

15. Oktober 1987
**Model AG,** in Weinfelden, Verpackungen und Verpackungsmaterialien (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1987, S. 40). Emil Christ, 1951, von Bischofszell, in Thal, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

15. Oktober 1987
**Arn Getränke Service AG,** in Diessenhofen (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1987, S. 731). Emil Arn, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Oktober 1987
**Nüssli Bau und Handels AG,** in Hüttwilen (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1985, S. 869). Die Prokura von Peter Hauri ist erloschen.

15. Oktober 1987
**Flexbelag-Bau AG (Thurgau),** in Kreuzlingen (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1987, S. 563). Ernst Murbach, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, und Hans Wagner, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Max Dünner, nun Bürger von Dübendorf, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Peter Murbach, von Zürich und Gächlingen, in Schwerzenbach, wurde als Vizepräsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Die bisherigen Prokuristen Walter Gossweiler, nun in Wilen bei Wil, und Arno Krucker wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt; ihre Prokura ist erloschen.

15. Oktober 1987
**G. Maurer & Co.,** in Amriswil, Immobilien, Verwaltungs- und Hotelbetrieb (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1981, S. 3748). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven sind per 1. 1. 1987 von der Maurer Generalunternehmung AG, in Amriswil, übernommen worden. Die Firma ist erloschen.

15. Oktober 1987
**Intercal Wärmetechnik Albert & Jaus,** in Islikon (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1986, S. 3329). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven wurden von der «Albert-Elektronik AG», in Turbenthal, übernommen. Die Firma ist erloschen.

15. Oktober 1987
**F. Roveda AG Bauunternehmung,** in Felben-Wellhausen (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1983, S. 3948). Ferdinand Roveda-Mainardi, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ferdinand Roveda wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. An Monika Roveda, von und in Frauenfeld, wurde Einzelunterschrift erteilt.

15. Oktober 1987
**F. Roveda AG Bauunternehmung,** Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1987, S. 1034), mit Hauptsitz in Felben-Wellhausen. Ferdinand Roveda-Mainardi, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ferdinand Roveda wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. An Monika Roveda, von und in Frauenfeld, wurde Einzelunterschrift erteilt.

## Ticino – Tessin – Tessin

*Ufficio di Biasca*

15 ottobre 1987
**Ergotherm S.A.,** in Biasca, produzione e vendita di apparecchi elettrici di ogni genere (FUSC del 31. 7. 1980, n. 177, p. 2570). Gino Arigoni, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione.

*Ufficio di Locarno*

15 ottobre 1987
**Tarmac Aviation SA,** in Locarno, esercitare un'attività che copra i bisogni di traffico aereo, ecc. (FUSC del 13. 6. 1984, n. 135, p. 2125). Con decisione assembleare del 1° ottobre 1987, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni nominative da fr. 1000 cadauna interamente liberato a mezzo compensazione di crediti. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

15 ottobre 1987
**Immobiliare Lago S.A.,** in Locarno (FUSC del 28. 1. 1987, n. 21, p. 348). Wilhelm Moser, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è cancellata. Paul Von Daeniken, da Obererlinsbach in Egerkingen, è nominato nuovo presidente, e Arthur Haefliger, da ed in Olten, è nominato nuovo membro, tutti con firma individuale.

15 ottobre 1987
**Peter Wyss, servizio e manutenzione giardini (Peter Wyss, Gartenunterhalt und -gestaltungen),** in Agarone, comune di Gerra (Verzasca). Titolare è Peter Wyss, da Wynigen in Agarone, comune di Gerra (Verzasca). Genere di commercio: la manutenzione, la costruzione e il rinnovamento di giardini. Recapito: 6597 Agarone.

*Ufficio di Lugano*

15 ottobre 1987
**Primadonna Club SA,** in Viganello, via Guggirolo 1 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 10. 1987. Scopo: l'esercizio di un centro di espressione del corpo (cultura fisica, danza, ginnastica, altre attività sportive) e cura del fisico (sauna, bagni, massaggi, solarium, ecc.). Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazoni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Dott. Geo Camponovo, da ed in Chiasso.

15 ottobre 1987
**Ristorante Huguenin S.A.,** in Lugano (FUSC del 13. 2. 1987, n. 35, p. 583). Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione: 28. 9. 1987.

15 ottobre 1987
**Hugo Müller,** in Grancia. Titolare: Hugo Müller, da St. Antoni in Grancia. Scopo: impresa di pittura.

15 ottobre 1987
**Escalen di Tiziano Schaub S.A.,** in Massagno, pulizia di stabili, ecc. (FUSC del 12. 12. 1986, n. 290, p. 4763). Procura individuale è stata conferita a Elena Botti, da Sonvico in Lugano.

15 ottobre 1987
**Anyfid S.A.,** in Lugano, attività di carattere fiduciario, ecc. (FUSC del 25. 4. 1985, n. 94, p. 1578). Antonio Monti, già presidente, e Giovanni Antonini, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Marco Fantoni, da ed in Agno.

15 ottobre 1987
**Banca Rohner S.A.,** succursale di Lugano (FUSC del 23. 9. 1987, n. 220, p. 3763), società anonima con sede principale a San Gallo. Firma collettiva a due è stata conferita a Dott. Remi-Felix Notter, da Boswil in San Gallo, condirettore.

15 ottobre 1987
**Castellana S.A.,** precedentemente a Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 26. 11. 1984, n. 277, p. 4202). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a Ginevra (FUSC del 6. 10. 1987, p. 3919).

15 ottobre 1987
**Steinwalden A.G.,** in Lugano, affari finanziari, ecc. (FUSC del 6. 3. 1986, n. 54, p. 881). Nuovo scopo: la progettazione, produzione e commercializzazione nel campo delle apparecchiature pneumatiche industriali e di prodotti tecnici in genere, l'assunzione e la concessione di licenze par l'attività industriale; affari finanziari, commerciali ed amministrativi nonché l'assunzione di amministrazioni fiduciarie. Amministrazione: ora da 1 o più membri. Statuto modificato: 13. 10. 1987, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Oscar Cuorad, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Hans Mario Rytz, da Rüti bei Büren in Chiasso.

15 ottobre 1987
**Derekfin AG,** in Lugano, importazioni ed esportazioni, ecc. (FUSC del 19. 5. 1987, n. 113, p. 2011). Luciano Cattaneo, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Sandro Manzocchi, da Valcolla in Melano.

15 ottobre 1987
**Imgecasa S.A.,** in Lugano, esercizio di un'impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 16. 11. 1984, n. 269, p. 4081). Nuovo recapito: via alla Fontana 2.

15 ottobre 1987
**Société Immobilière Les Fayards S.A.,** in Lugano, immobili (FUSC del 26. 11. 1984, n. 277, p. 4202). Antonio Soldati, dimissionario, non è più amministratore unico della società a la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Alain Schmalz, da Losanna in Commugny VD.

*Ufficio di Mendrisio*

15 ottobre 1987
**Valco Bois SA,** in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 14. 10. 1987. Scopo: il commercio di legname in genere o di ogni altro prodotto similare. La società potrà inoltre assumere rappresentanze e acquistare partecipazioni in entità giuridiche. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Luigi Gaffuri, da Crana in Coldrerio. Recapito: corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

## Vaud – Waadt – Vaud

*Bureau de Lausanne*

15 octobre 1987
**Sharpoint S.A.,** à Lausanne, fabrication et commercialisation d'appareils et articles dans le domaine médical (FOSC du 17. 3. 1987, p. 1035). Procuration collective à deux est conférée à Silvia Bucher, de Köniz, à Lausanne.

15 octobre 1987
**Société Immobilière de la Place du Calvaire 1,** à Lausanne, société anonyme (FOSC du 3. 11. 1975, p. 2927). Dissolution: 6 octobre 1987. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Société Immobilière de la Place du Calvaire 1 en liquidation** par l'administrateur Pierre Verrey, nommé liquidateur avec signature individuelle.

15 octobre 1987
**Sofintech S.A.,** précédemment à Forel (Lavaux) (FOSC du 2. 8. 1984, p. 2774). Siège transféré à Lausanne, place St-François 2bis, chez Société Fiduciaire «Lemano». Statuts primitifs du 16 juillet 1984 modifiés en conséquence le 31 juillet 1987. But: acquisition, gestion et réalisation de participations à des entreprises industrielles, commerciales ou de services spécialisés dans l'innovation et les technologies de pointe, création d'entreprises de cette nature et prestation de services à de telles entreprises, notamment fourniture d'une assistance technique, administrative et financière. Capital entièrement libéré: fr. 250 000, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres, qui sont Georges Cosandey, de Marnand, à Pully, président; Michel Renaud, de Gimel, à Pully, secrétaire; Jean-Jacques Coppee, de Belgique, actuellement à Jouxtens-Mézery; Massimo Soncini, du Canada, actuellement à Prilly, et Paul Rambert, de Montreux, à Lausanne.

15 octobre 1987
**Société de la Gazette de Lausanne et Journal Suisse,** à Lausanne, société anonyme (FOSC du 10. 12. 1986, p. 4734). Marcel Naville et Pierre Ami Chevalier ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Claude Bonnard, de Nyon, à Bussigny-près-Lausanne.

15 octobre 1987
**Bausch & Lomb finance S.A.,** à Lausanne, chemin des Aubépines 33, chez Fiduciaire Saugy S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 29 septembre 1987. But: opérations financières. Capital entièrement libéré: fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Donald Etienne, de Tramelan, à Anières, président, et Willi Strub, de Lütisburg, à Romanel-sur-Lausanne, tous deux avec signature collective à deux.

15 octobre 1987
**A. Girod et Cie S.A.,** à Lausanne, opérations d'assurances et de réassurances (FOSC du 25. 8. 1987, p. 3409). La signature de Hans Brönnimann est radiée.

15 octobre 1987
**S.I. La Caravelle S.A.,** à Pully, opérations immobilières (FOSC du 25. 9. 1985, p. 3637). Adresse du siège légal: chemin de Mallieu 7, chez Michèle Herzog. Le bureau de Lausanne est supprimé. Jean-Claude Hentsch, Noël Louis Piccot et Silvio de Capitani ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Léopold Borel, président; Gérard Steck et Benjamin Loviat, du Grand-Saconnex, à Meyrin, secrétaire; la procuration de Léopold Borel et Gérard Steck est éteinte.

15 octobre 1987
**RSBC general contractor S.A.,** à Lausanne (FOSC du 25. 3. 1983, p. 1002). Statuts modifiés le 22 septembre 1987. Nouvelle raison sociale: **RSBC Holding S.A.** Noveau but: acquisition et administration de participations à des entreprises. Capital porté de fr. 400 000 à fr. 650 000 par l'émission de 250 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 650 000, divisé en 650 actions nominatives de fr. 1000. Gilbert de Miéville et Miklos Splivallo ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Pierre Chavannes, de Vevey, à Lutry; Jean-Werner Huber, d'Ebersecken, à Berne; Pierre-Daniel Margot, de Sainte-Croix, à Lausanne, et Gilbert Charrot, de Plan-les-Ouates, à Morges.

15 octobre 1987
**Stella Maris S.A.,** à Lausanne, services et conseils dans le domaine du marketing (FOSC du 16. 7. 1987, p. 2867). Statuts modifiés le 1er octobre 1987. Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Les 50 actions nominatives de fr. 1000, formant l'entier du capital, sont converties en 50 actions au porteur de fr. 1000.

15 octobre 1987
**Domus commercial exchange Limited, à St-Helier, succursale de Lausanne,** à Lausanne, rue du Simplon 25. Succursale de «Domus commercial exchange Limited», à St-Helier (Jersey, GB), société anonyme inscrite au registre des sociétés du Tribunal royal de Jersey le 2 août 1985. Statuts primitifs: 2 août 1985. But: opérations financières. Capital émis et entièrement libéré: $ 12 000, divisé en 12 000 actions de $ 1. Administration: 2 membres qui sont: Michael Ludlow, président, et John Gilbert Killmister, secrétaire, tous deux de Grande-Bretagne, à St-Helier (Jersey, GB). La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs et d'Eric Sack, de Zurich, à Apples.

15 octobre 1987
**Crepistyle S.A.,** à Lausanne, route du Signal 19. Nouvelle société anonyme. Statuts: 12 octobre 1987. But: travaux dans le domaine du bâtiment, notamment plâtrerie et peinture; importation de matériaux de construction. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Santiago Iglesias, d'Espagne, à Prilly, président avec signature individuelle; William Jung, de Kriens, à Cheseaux-sur-Lausanne, et Geneviève Lavanchy, de Lutry, à Epalinges, secrétaire, ces deux derniers avec signature collective à deux.

*Bureau de Morges*

15 octobre 1987
**L. Schütz, importations,** à Préverenges. Titulaire: Louis Schütz, de Marbach, à Préverenges. Importation d'articles divers et accessoires pour garage, remorques. Route de Genève 56c.

15 octobre 1987
**Ho, Tsang et Cie,** à Chavannes-près-Renens. Chi-Kai Ho, de Grande-Bretagne, à Savigny, Yun Lau Ho, de Chine, à Savigny, Ching Yee Tsang-Ho, de Grande-Bretagne, à Chavannes-près-Renens, ont, sous cette raison sociale, créé une société en nom collectif qui a commencé le 6 décembre 1985. Exploitation d'un restaurant à l'enseigne «Hong-Kong». Avenue de la Gare 2.

15 octobre 1987
**Swissboring, société suisse de sondages et prospection SA,** succursale de Morges (FOSC du 24. 6. 1987, p. 2548), avec siège principal à Volketswil. Pedro Gorgot n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

15 octobre 1987
**Led S.A.,** à Ecublens, import-export de toutes matières, notamment dans le secteur des matières premières et produits pétroliers (FOSC du 4. 9. 1986, p. 3431). Par prononcé du premier octobre 1987, le président du Tribunal civil du district de Morges a déclaré la société en état de faillite. Elle est dissoute d'office.

15 octobre 1987
**Interpane Verre SA, succursale de Bussigny-près-Lausanne (Interpane Glas AG, Filiale Bussigny-près-Lausanne),** à Bussigny-près-Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme Interpane Glas AG (Interpane Glas SA) (Interpane Glas Ltd), production et commerce de verres isolants et plats ainsi que leur raffinage et traitement; fabrication et livraison d'installations industrielles, prise de participations, acquisition de propriété immobilière, inscrite sur le registre du commerce de Lucerne le 6. 7. 1979 (dernière publication: FOSC du 1. 4. 1987, p. 1270) a, suivant décision de son conseil d'administration du 18 septembre 1987, créé une succursale à Bussigny-près-Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle, limitée à la succursale, de Gilbert Chabloz, de Château-d'Oex, à Lausanne, par la signature collective à deux de George Hesselbach, de RFA, à Lauenförde (D); Bruno Thoma, de Kaltbrunn, à Meggen; Alois Kaufmann, de Lucerne, à Kriens; Gilbert Chabloz est directeur de la succursale. Chemin du Vallon 28.

*Bureau de Nyon*

15 octobre 1987
**Mega Informatique S.A.,** à Nyon (FOSC du 11. 9. 1985, p. 3482). Georges Cosandey n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

15 octobre 1987
**Real Publici Allinger, Muller et Catenazzi,** à Gland, commerce de tous produits et articles publicitaires, société en nom collectif (FOSC du 6. 10. 1987, p. 3918). L'associé Jean-Marc Catenazzi s'est retiré de la société dès le 14 octobre 1987. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale: **Real Publici Allinger et Muller.** L'associé Yves Muller habite maintenant à Givrins.

15 octobre 1987
**MPS Media, Promotion et Sponsoring S.A.,** à Gland, chemin des Pommiers 6. Nouvelle société anonyme selon statuts du 14 octobre 1987. But: conseil, organisation, supervision et administration, sur le plan national et international, de toutes activités de sponsoring, de promotion et de publicité pour le compte de personnes physiques ou sociétés commerciales ou sans but lucratif dans tous les domaines commerciaux, sportifs, humanitaires ou culturels; prises de participations dans des entreprises similaires. Capital de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Sari Passer, de Bösingen, à Genève, présidente; Walter Pielken, de Steckborn, à Gland, vice-président; Luc Giacobino, de Genève, à Crans-près-Céligny, secrétaire.

*Bureau de Rolle*

Rectification
**Myceta S.A.,** à Rolle (FOSC du 26. 8. 1987, p. 3426). Ole Damgaard-Nielsen, vice-président (inscrit), n'a pas la signature collective à deux.

15 octobre 1987
**J. Ponnaz,** à Bursins (FOSC du 11. 11. 1981, p. 3557). Raison sociale radiée d'office ensuite de transfert de la maison à Echichens (FOSC du 7. 10. 1987, p. 3938).

15 octobre 1987
**Atelier mécanique I. Lai,** à Perroy (FOSC du 7. 12. 1983, p. 4189). Raison radiée ensuite de départ.

15 octobre 1987
**Michel Conne,** à Le Verney-sur-Bursins, minoterie (FOSC du 8. 1. 1931, p. 35). Raison radiée d'office par suite de décès du titulaire.

15 octobre 1987
**M. Ferrarini,** à Perroy, exploitation du Café de la Gare (FOSC du 17. 11. 1981, p. 3621). Raison radiée d'office par suite de décès du titulaire.

*Bureau d'Yverdon-les-Bains*

15 octobre 1987
**Georges de Siebenthal S.A.,** à Yverdon-les-Bains, commerce d'eaux minérales et de bières (FOSC du 18. 4. 1984, p. 1384). Statuts modifiés le 13 octobre 1987. But actuel: exploitation d'un commerce d'eaux minérales, de bières et de vins. Procuration individuelle est conférée à Colette Capatoiu, d'Yverdon-les-Bains, à Valeyres-sous-Montagny. Nouvelle adresse: route de Lausanne 25.

15 octobre 1987
**Michel Cuagnier,** à Yverdon-les-Bains, rue de Neuchâtel 3, Centre Métropole MMM. Titulaire: Michel Cuagnier, d'Yvonnand, à Yverdon-les-Bains. Exploitation du café-restaurant «Le Bistrot».

15 octobre 1987
**FJ Paysage 87, Fiaux et Jolivet,** à Yverdon-les-Bains, société en nom collectif, entreprise paysagiste (FOSC du 19. 2. 1987, p. 668). La société est dissoute dès le 15 octobre 1987. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 octobre 1987
**Philippe Jolivet,** à Yverdon-les-Bains, rue des Moulins 99. Titulaire: Philippe Jolivet, de France, à Yverdon-les-Bains. Atelier d'étude, entreprise générale d'espaces verts, clôtures décoratives et engins de jeux.

15 octobre 1987
**Ecusson Vaudois Yverdon S.A.,** à Yverdon-les-Bains, opérations commerciales (FOSC du 11. 9. 1987, p. 3623). Le bureau à la rue du Valentin 112, chez Jean Beney, est supprimé.

## Valais – Wallis – Vallese

*Büro Brig*

15. Oktober 1987
**Tea-Room Mikado, Jacqueline Henzen,** in Visp, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaberin: Jacqueline Henzen, von Unterbäch, in Visp. Tea-Room.

15. Oktober 1987
**Restaurant Pic-Pic, Bertschinger Peter,** in Saas Fee, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Bertschinger, von Arth Goldau, in Saas Fee. Restaurant.

15. Oktober 1987
**Restaurant Chavez, Lydia Grussani,** in Bitsch, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehegatten: Lydia Grussani geborene Ruppen, von Stalden, in Bitsch. Restaurant.

*Bureau de St-Maurice*

15 octobre 1987
**Pasquale Epifani,** à Monthey. Titulaire: Pasquale Epifani, d'Italie, à Troistorrents. Construction de cheminées. Crochetan71, 1870 Monthey.

15 octobre 1987
**Yvon Cheseaux,** à Saillon. Titulaire: Yvon Cheseaux, de et à Saillon, mineur sous la puissance parentale de ses parents Marc et Marie Gabrielle Cheseaux-Michellod, de et à Saillon. La maison est engagée par la signature du représentant légal Marc Cheseaux. Propriétaire-encaveur sous l'enseigne «Cave des remparts».

15 octobre 1987
**SI Riviera Martigny SA en liquidation,** à Martigny, immeubles, etc. (FOSC du 6. 3. 1986, p. 884). Radiation après clôture de la liquidation.

*Bureau de Sion*

15 octobre 1987
**Chemical And Pharmaceutical Products S.A., en liquidation,** à Sion (FOSC du 14. 7. 1986, no 152, p. 2611). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 octobre 1987
**KBM Bureau d'ingénieurs civils S. A.,** à Sion (FOSC du 24. 3. 1986, no 69, p. 1132). Signature collective à deux avec un administrateur est conférée à Régis Marclay, de Troistorrents, à Sion.

15 octobre 1987
**IRB, Gesellschaft für Industrialisierung und Rationalisierung des Bauens m. b. H.,** précédemment à Zurich (FOSC du 14. 6. 1978, no 136, p. 1872). Siège social transféré à Sion. Rolf Kästli, de St. Margrethen, à St-Gall, ne fait plus partie de la société par suite de la cession de sa part de fr. 10 000 à Marianne Hirt-Hard, d'Andelfingen, à Sion. Hanspeter Göggel, de Kerns, à Zurich, ne fait plus partie de la société par suite de la cession de sa part de fr. 10 000 à l'associé Gilbert Hirt, d'Andelfingen, à Sion; la part de ce dernier est ainsi portée de fr. 10 000 à fr. 20 000. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale des associés du 19 juin 1987, les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. La société a pour but la conduite de travaux d'architecture, et en particulier le développement de composants industriels pour la construction et l'élaboration de méthodes de planification. La société peut acquérir et vendre des patentes. Le capital est de fr. 30 000. Les associés sont: Gilbert Hirt, d'Andelfingen, à Sion, pour une part de fr. 20 000, et Marianne Hirt-Hard, d'Andelfingen, à Sion, pour une part de fr. 10 000. Les parts sont libérées à concurrence de 50%. Organe de publication: FOSC. Les deux associés sont gérants et engagent la société par leur signature collective à deux. Les signatures de Rolf Kästli et de Hanspeter Göggel sont radiées. Adresse de la société: rue des Condémines 43, 1950 Sion.

15 octobre 1987
**Magro S.A.,** à Sion, alimentation (FOSC du 30. 4. 1986, no 98, p. 1660). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 octobre 1987, la société a modifié sa raison sociale. Nouvelle raison sociale: **Magro S.A. Valalimentation.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

*Bureau de Boudry*

14 octobre 1987
**R. Kohler,** à Colombier, exploitation d'un kiosque à tabac, journaux, glaces, etc. (FOSC du 14. 4. 1983, no 85, p. 1215). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison Claudine Kohler, à Colombier, ci-après inscrite.

14 octobre 1987
**Claudine Kohler,** à Colombier, rue du Château 2. Chef de la maison: Claudine Kohler, de Wynigen, à Colombier. La titulaire reprend l'actif et le passif de la maison R. Kohler, à Colombier, ci-devant radiée. Exploitation d'un kiosque à tabac, journaux, glaces, cigarettes, chocolats, ainsi que l'importation et la vente de radio-émetteurs à l'enseigne «Kiosque du Château».

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

15 octobre 1987
**Fabrique Ebel, Société Anonyme,** à La Chaux-de-Fonds, fabrication, importation, exportation, représentation, distribution et courtage de tous produits et marchandises, notamment pour l'horlogerie, etc. (FOSC du 16. 7. 1987, no 161, p. 2868). Michel de Werra, de Sion, à Anières, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

15 octobre 1987
**Acome Electronic S. A.,** à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 30. 1. 1981, no 23, p. 318). Nouvelle adresse: rue Fritz-Courvoisier 40.

## Genève – Genf – Ginevra

14 octobre 1987
**G. Bastian,** à Bernex, conseils dans le domaine de la fiscalité, etc. (FOSC du 2. 4. 1987, p. 1291). Nouveau siège: Genève, rue Jean-Charles-Amat 6.

14 octobre 1987
**Beauverd & Cie,** à Genève, tous produits de l'industrie du textile, etc., société en nom collectif (FOSC du 7. 7. 1976, p. 1936). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

14 octobre 1987
**Jean Langenegger, successeur de Beauverd & Cie,** à Genève, rue de Lausanne 54. Chef de la maison: Jean Langenegger, de Bühler, à Chêne-Bougeries. Représentation de tous produits de l'industrie du textile, ainsi que toutes activités s'y rattachant. Continuation des affaires, à l'exclusion du passif de la société en nom collectif «Beauverd & Cie», à Genève.

14 octobre 1987
**R. Ormond,** à Genève, avenue de Budé 15, centre commercial de Budé. Chef de la maison: Rose Marie Ormond, de La Tour-de-Peilz, à Genève. Salon de coiffure.

14 octobre 1987
**Catherine Schmitt,** à Genève, rue du Perron 12. Chef de la maison: Catherine Schmitt, de Genève, à Bernex. Commerce de livres anciens.

14 octobre 1987
**Société Immobilière Adlacis C,** à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 3. 1979, p. 987). François Besson et Jean-Pierre Besson ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Claude Janik Sollberger, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

14 octobre 1987
**Banque Uto,** succursale de Genève (FOSC du 26. 6. 1987, p. 2585), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Serge Delémont sont radiés. Monique Durand et non Dunand signe par procuration collectivement à deux pour les affaires de la succursale.

14 octobre 1987
**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Genève,** à Genève (FOSC du 15. 6. 1987, p. 2401), entreprise ayant son siège à Lausanne. Les pouvoirs d'Ercole Lanfranchi et Fred Portmann sont radiés. Luciano Lanfranchi, de Tegna, à Milan (I), membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux. André Jordan est maintenant domicilié à Lausanne.

14 octobre 1987
**Schmidlin AG,** succursale à Vernier, fabrication et vente d'articles de ferblanterie (FOSC du 10. 2. 1983, p. 480), entreprise ayant son siège à Affoltern am Albis. Les pouvoirs de Werner Wilhelm sont radiés.

14 octobre 1987
**Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics SA,** succursale de Genève (FOSC du 16. 1. 1987, p. 182), entreprise ayant son siège à Berne. Nouveau but: entreprise de construction et de travaux publics, notamment dans les domaines de la construction de routes, de génie civil, de voies ferrées, de ponts, de tunnels, d'ouvrages hydrauliques, de travaux dans le domaine de la protection et du renouvellement de constructions; fabrication et commerce de matériaux de construction, entreprendre et exécuter des transports de matériel. Les pouvoirs de Franz Hammer et Peter Barblan sont radiés. Les administrateurs Michael Stettler, jusqu'ici vice-président, nommé président; Pier Felice Barchi, nommé vice-président, et Bernhard Hammer, jusqu'ici secrétaire du conseil d'administration, nommé membre du conseil d'administration et délégué, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Theodor F. Kocher, de et à Schnottwil, secrétaire du conseil d'administration; Jürg P. Junker, de Rapperswil BE, à Muri bei Bern, directeur de la société, et Walter Kirchhofer, de Zurich, à Muhen, directeur adjoint de la société.

14 octobre 1987
**55 – Agence de Représentations et de Diffusion SA,** à Genève (FOSC du 22. 8. 1985, p. 3243). Danièle Amstel et Jean-François Jungo ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Monique Gandelli, de Hüntwangen, à Genève, et Manuèle Amoïel, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration; elles signent chacune d'elles collectivement avec le président.

14 octobre 1987
**Aupiac SA,** à Genève, achat, vente de tous objets, etc. (FOSC du 26. 6. 1987, p. 2584). Gilles Cassani et Suzanne Thouin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Evelyne Fröscher, de Bâle, à Commugny, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Peter Froescher signe désormais individuellement.

14 octobre 1987
**SI rue des Bains 42,** à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 7. 1986, p. 2916). Jean-Marc Muller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Patrick Wavre, de Neuchâtel, à Lignières, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 72, chez Wavre, Pulver et Wavre, avocats.

14 octobre 1987
**SI chemin de Bédex 9 E,** à Thônex, société anonyme (FOSC du 5. 6. 1963, p. 1646). Bruno Lehnis (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Ruth Lehnis, de Bâle, à Thônex, présidente, et Jacqueline Lehnis, de Bâle, à Thônex, lesquels signent collectivement à deux.

14 octobre 1987
**Société Immobilière Rue Charles Bonnet No 10,** à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 6. 1987, p. 2527). Roland Cramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Cramer, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

14 octobre 1987
**Cabinet Aeschimann, Consultant en Assurances SA,** à Genève (FOSC du 26. 6. 1986, p. 2495). Christine Combe, Joël Le Rouge et Jacques Krieger ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Les administrateurs Roland Bugnet et Charles Joye ont été nommés respectivement vice-président et secrétaire du conseil; ils continuent à signer chacun d'eux collectivement avec le président.

14 octobre 1987
**Société Anonyme Délices-Voltaire lettre E,** à Genève, société immobilière (FOSC du 25. 2. 1986, p. 724). Bernard Gavillet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Peter Sigg, de Zurich, à Veyrier, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Alfred Cordey signe désormais collectivement à deux.

14 octobre 1987
**Fincotrade Services SA,** à Genève, services financiers, etc. (FOSC du 31. 8. 1987, p. 3478). Nouvelle adresse: place du Bourg-de-Four 9, chez Velo et Schmidt, avocats.

14 octobre 1987
**Société Immobilière Familia Rhône B,** à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 10. 1983, p. 3703). Michel Jaccard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Servais Lutz, de Montreux, à Arzier, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Paul von der Weid signe désormais collectivement à deux.

14 octobre 1987
**«Geneva News» Publishing Company SA,** à Genève, édition, publication et vente de la revue «Geneva News and International Report», etc. (FOSC du 5. 3. 1985, p. 852). Alexandre Hay, de Chêne-Bougeries, au Grand-Saconnex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 octobre 1987
**Kidder, Peabody Finance SA,** à Genève (FOSC du 30. 9. 1986, p. 3739). Mohamed S. Younes et Robert A. Krantz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Mark F. Dalton, des USA, à Scarsdale (USA), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

14 octobre 1987
**Société Immobilière rue du Môle 34,** à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 10. 1983, p. 3522). Robert Lapierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri-Charles Colsenet, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

14 octobre 1987
**Méridia SA,** à Genève, acquisition d'immeubles, etc. (FOSC du 12. 4. 1983, p. 1179). La procuration de Denis Soussi, Hans Lutz et Eric Auchlin est radiée.

14 octobre 1987
**Neo-Match SA,** à Genève, émission de vignettes publicitaires, etc. (FOSC du 19. 3. 1987, p. 1073). Nouvelle adresse: rue Frédéric-Amiel 8, chez Georges Gonthier.

14 octobre 1987
**Safimar SA,** à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 17. 12. 1986, p. 4828) Eugène Nussbaum n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

14 octobre 1987
**Triton Reinsurance Brokers SA, Geneva,** à Genève, courtage de toutes réassurances (FOSC du 6. 8. 1987, p. 3167). Duncan Jamieson Aylett, de Grande-Bretagne, à Hartley (GB), est membre du conseil d'administration; il signe collectivement à deux sauf avec les administrateurs Michael Norman Buckley, Anthony Houston et Mathijs Miltenburg. Corinne Teysseire, de Genève, à Cologny, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 octobre 1987
**A.P.P.L.E. association pour la promotion de la littérature enfantine,** à Genève, chemin des Crêts-de-Champel 22, chez Marie-Jeanne Luyet. Nouvelle association. Statuts du 8. 12. 1986. But: promouvoir une littérature enfantine tenant compte des notions de psychologie de l'enfant. Ressources: cotisations, dons, legs et revenus provenant de son activité. Direction: comité de 3 membres. Signature collective à deux de Marie-Jeanne Luyet, de Sion, à Genève, présidente, et Léandro Rodriguez, d'Espagne, à Chêné-Bougeries, tous deux membres du comité.

14 octobre 1987
**Lasenco SA,** à Genève (FOSC du 27. 10. 1987, p. 4183). Conversion des 100 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 5 200 000 par l'émission de 5100 actions de fr. 1000, nominatives. Montant libéré par compensation fr. 4 635 000. Capital: fr. 5 200 000, entièrement libéré, divisé en 5200 actions de fr. 1000, nominatives. Nouveau but: réalisation d'opérations financières et techniques dans le domaine du commerce et du crédit international, ainsi qu'administration, organisation et contrôle des opérations financières et techniques déployées par les sociétés dépendant du groupe Lasenco. Nouveaux statuts du 28. 9. 1987. Jean-Pierre Delaloye, de et à Ardon, et Jonathan L. Compton, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 octobre 1987
**Fasteract SA,** à Plan-les-Ouates, assistance et service dans le domaine du traitement électronique de données, etc. (FOSC du 18. 9. 1987, p. 3880). Gérald Page n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jérôme Joliat, de Courtételle, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Sietze Bouius, des Pays-Bas, à Plan-les-Ouates, directeur.

14 octobre 1987
**Centre d'Information, de Publicité et de Relations Publiques CIPR,** à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 2. 1987, p. 684). Nouvelle raison sociale: **CIPR Communication.** But modifié: réunir, étudier, concevoir et diffuser des informations; services en matière de conseils, d'expertises et de réalisations dans le domaine de la communication, des médias, des relations publiques et de la publicité; étudier, concevoir et exécuter des campagnes de relations publiques, de promotion, de publicité, de vente, de sponsoring et, plus largement, de communication globale. Statuts modifiés le 13. 10. 1987. Jean-Jacques Zölly (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Michel Gutknecht, directeur, nommé en outre président; Jean-Claude Delaude, directeur, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, et Jean-Claude Nicole, jusqu'ici vice-président, lesquels continuent à signer collectivement à deux.

# Bilanzen – Bilans – Bilanci

## Badische Kommunale Landesbank (Schweiz) AG Bakola, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1987
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

**Aktiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | 3 578 462.44 |
| Bankendebitoren auf Sicht | 4 597 257.23 |
| Bankendebitoren auf Zeit | 44 629 180.15 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 12 968 873.29 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | 4 050 000.— |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | 98 844 032.84 |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | 17 242 000.— |
| Wertschriften | 29 611 638.61 |
| Sonstige Aktiven | 15 757 830.52 |
| Bilanzsumme | 231 279 275.08 |

**Passiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | 2 591 662.70 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | 147 122 968.05 |
| Kreditoren auf Sicht | 19 291 269.36 |
| Kreditoren auf Zeit | 1 953 663.— |
| Depositenkonten | 720 649.49 |
| Kassenobligationen | 24 944 000.— |
| Akzepte und Eigenwechsel | 3 993 600.— |
| Sonstige Passiven | 8 984 575.99 |
| Kapital | 20 000 000.— |
| Gesetzliche Reserve | 1 600 000.— |
| Gewinnvortrag | 76 886.49 |
| Bilanzsumme | 231 279 275.08 |

## Foreign Commerce Bank, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1987
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

**Aktiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Kassa, Giro, Postcheckguthaben | | 11 578 396.49 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 18 056 528.51 |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 117 727 482.50 |
| – davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen | 106 871 950.— | |
| Wechsel und Geldmarktpapiere | | 1 906 081.32 |
| – davon Schatzscheine | 1 114 227.49 | |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 2 801 973.65 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 42 014 571.89 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung | 398 990.34 | |
| Hypothekaranlagen | | 4 749 632.25 |
| Wertschriften | | 89 624 400.38 |
| – davon mit Rangrücktritt | 2 262 000.— | |
| Dauernde Beteiligungen | | 19 140 101.— |
| Sonstige Aktiven | | 6 881 460.64 |
| | | 314 480 628.63 |

**Passiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | | 3 330 140.52 |
| Kreditoren auf Sicht | | 43 191 457.11 |
| Kreditoren auf Zeit | | 1 920 535.42 |
| – davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen | 1 920 535.42 | |
| Depositen- und Einlagehefte | | 130 547 716.70 |
| Sonstige Passiven | | 85 319 741.66 |
| Kapital | | 10 000 000.— |
| Gesetzliche Reserven | | 4 420 000.— |
| Freie Reserven | | 35 500 000.— |
| Saldovortrag | | 251 037.22 |
| | | 314 480 628.63 |

## Nederlandsche Middenstandsbank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1987
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

**Aktiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | | 14 691 922.74 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 24 160 407.77 |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 151 022 149.46 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 128 151 038.55 | |
| Wechsel, Geldmarktpapiere | | 1 461 448.79 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 37 662 369.04 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 46 113 195.13 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung | 1 964 253.— | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 33 651 332.15 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 152 799 159.45 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung | 42 832 951.— | |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | | 24 212 746.54 |
| Hypothekaranlagen | | 6 757 799.55 |
| Wertschriften | | 26 601 923.65 |
| Dauernde Beteiligungen | | 12 800 000.— |
| Bankgebäude | | 11 400 000.— |
| Sonstige Aktiven | | 21 146 075.64 |
| Total Aktiven | | 564 480 529.91 |

**Passiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | | 10 325 246.16 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | | 264 602 765.— |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 199 535 015.— | |
| Kreditoren auf Sicht | | 98 871 550.81 |
| Kreditoren auf Zeit | | 66 925 865.62 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 29 868 175.— | |
| Depositen- und Einlagekonten | | 12 485 144.61 |
| Kassenobligationen | | 26 733 000.— |
| Sonstige Passiven | | 31 436 957.71 |
| Aktienkapital | | 33 000 000.— |
| Gesetzliche Reserven | | 9 100 000.— |
| Andere Reserven | | 10 600 000.— |
| Gewinnvortrag | | 400 000.— |
| Total Passiven | | 564 480 529.91 |

## Crédit Lyonnais, Agences de Genève et de Zurich

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1987

**Actif**

| | | Fr. | Fr. |
|---|---|---|---|
| 1.1 | Caisse, compte de virement, compte de chèques postaux | | 52 042 336.40 |
| 1.2 | Avoirs en banque à vue | | 13 379 567.56 |
| 1.2.1 | – dont avoirs auprès du siège, des autres succursales et banques affiliées | 8 459 147.82 | |
| 1.3 | Avoirs en banque à terme | | 1 027 147 177.46 |
| 1.3.1 | – dont avoirs auprès du siège, des autres succursales et banques affiliées | 512 146 453.05 | |
| 1.3.2 | – dont échéance jusqu'à 90 jours | 790 104 579.23 | |
| 1.4 | Effets de change et papiers monétaires | | 18 283 006.34 |
| 1.5 | Comptes courants débiteurs en blanc | | 31 917 484.97 |
| 1.5.1 | – dont avoirs auprès des sociétés affiliées | 451 843.89 | |
| 1.6 | Comptes courants débiteurs gagés | | 99 741 918.08 |
| 1.7 | Avances et prêts à terme fixe en blanc | | 343 523 825.80 |
| 1.7.1. | – dont avances et prêts à des sociétés affiliées | 89 034 847.98 | |
| 1.8 | Avances et prêts à terme fixe gagés | | 215 576 745.48 |
| 1.8.1 | – dont garantis par hypothèques | 1 035 978.— | |
| 1.9 | Crédit en compte courant et prêts à des collectivités de droit public | | 13 687 166.72 |
| 1.10 | Titres | | 36 515 537.52 |
| 1.13 | Immeubles à l'usage de la banque | | 3 357 000.— |
| 1.15 | Autres actifs | | 75 073 372.30 |
| | Total du bilan | | 1 930 245 138.63 |

| Récapitulation des avoirs auprès du siège central, des autres succursales et sociétés affiliées | Fr. |
|---|---|
| (1.2.1, 1.3.1, 1.5.1 et 1.7.1) | 610 092 292.74 |

**Passif**

| | | Fr. | Fr. |
|---|---|---|---|
| 2.1 | Engagement en banque à vue | | 35 756 141.80 |
| 2.1.1 | – dont engagement auprès du siège central, des autres succursales et banques affiliées | 11 597 282.27 | |
| 2.2 | Engagement en banque à terme | | 1 350 756 195.58 |
| 2.2.1 | – dont engagement auprès du siège central, des autres succursales et banques affiliées | 799 011 700.84 | |
| 2.2.2 | – dont engagement jusqu'à 90 jours | 904 642 888.63 | |
| 2.3 | Créanciers à vue | | 172 150 446.35 |
| 2.3.1 | – dont engagement auprès de sociétés affiliées | 9 118 952.97 | |
| 2.4 | Créanciers à terme | | 156 960 930.03 |
| 2.4.1 | – dont créanciers à 90 jours | 93 998 220.67 | |
| 2.6 | Livrets et carnets de dépôts | | 5 255 077.43 |
| 2.6.1 | – dont engagement auprès de sociétés affiliées | —.— | |
| 2.10 | Acceptations et billets à ordre | | 7 349 366.49 |
| 2.11 | Autres passifs | | 62 063 480.95 |
| 2.13 | Capital | | 135 000 000.— |
| 2.14 | Réserves | | 4 953 500.— |
| | Total du bilan | | 1 930 245 138.63 |

| Récapitulation des engagements auprès du siège central, des autres succursales et des sociétés affiliées | Fr. |
|---|---|
| (2.1.1, 2.2.1, 2.3.1 et 2.6.1) | 819 727 936.08 |

Mitteilungen Communications Comunicazioni

# Structure du commerce extérieur de la Suisse en septembre 1987

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes a publié les résultats globaux du commerce extérieur suisse de septembre 1987 et des neuf premiers mois de l'année courante, comparés à ceux des périodes correspondantes de l'année précédente.

| Périodes | Importation | | Exportation | | Solde | Valeur des exportations en % de la valeur des importations |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | en 1000 tonnes | en millions de fr. | en 1000 tonnes | en millions de fr. | en millions de fr. | |
| septembre 1986 | 3 691,8 | 6 393,6 | 577,5 | 5 799,0 | – 594,6 | 90,7 |
| août 1987 | 3 105,3 | 5 241,5 | 402,4 | 4 551,2 | – 690,3 | 86,8 |
| septembre 1987 | 3 673,9 | 6 558,8 | 583,9 | 5 768,7 | – 790,1 | 88,0 |
| janv.–sept. 1986 | 29 452,5 | 55 371,8 | 4761,7 | 49 544,7 | –5 827,1 | 89,5 |
| janv.–sept. 1987 | 28 620,6 | 55 015,1 | 4784,6 | 48 705,2 | –6 309,9 | 88,5 |

**Importation**

(cf. tableau I)

Les entrées de biens de consommation (2519,2 mio fr. au total) sont à l'origine de la croissance de l'importation. Sans objets d'art ni antiquités, elles ont progressé de 12,8% nominalement et de 11,1% en termes réels (valeur moyenne: +1,5%). En revanche, les arrivages de produits énergétiques (278,3 mio), de matières premières et de demi-produits (2409,1 mio) ainsi que de biens d'équipement (1352,3 mio) n'ont plus atteint les résultats de l'année précédente. En diminuant de 15,3% en valeur et de 6,0% en volume, compte tenu d'une baisse d'un dixième du niveau des prix, les produits énergétiques ont subi le plus net recul. Dans le secteur des matières premières et des demi-produits (sans métaux précieux ni pierres gemmes), le fléchissement s'est révélé nettement plus faible (nominal: –1,5%; réel: –0,6%; valeur moyenne: –0,9%) comme aussi dans celui des biens d'équipement (resp. –1,1, –0,7 et –0,4%).

En chiffres absolus, les plus fortes progressions se sont inscrites au compte de la bijouterie et des ouvrages en métaux précieux (+56,4 mio), des voitures de tourisme (+56,3 mio), de l'habillement et de la lingerie (+48,4 mio), des aéronefs (+28,1 mio), des meubles et de la petite ébénisterie (+23,5 mio). Ont en revanche régressé les importations d'huiles brutes et de distillats de pétrole (–49,7 mio), de machines non électriques (–32,6 mio), de métaux précieux et de pierres gemmes (–23,4 mio) ainsi que de fer et d'acier (–21,7 mio fr.).

**Exportation**

(cf. tableau II)

L'exportation a été caractérisée par une forte croissance des sorties de biens de consommation (1667,2 mio fr. au total). Sans objets d'art ni antiquités, celles-ci se sont accrues de 5,3% nominalement et de 9,6% en termes réels (valeur moyenne: –3,9%). En revanche, les ventes à l'étranger de matières premières et de demi-produits (2088,8 mio) ainsi que de biens d'équipement (2006,2 mio) ont fléchi. Le recul des matières premières ainsi que des demi-produits (sans métaux précieux ni pierres gemmes) a atteint 0,4% en valeur et 2,4% en volume et celui des biens d'équipement, 1,0 et 3,7% (valeur moyenne: resp. +2,0 et +2,9%).

Les exportations de l'industrie des denrées alimentaires, des boissons et du tabac ont surpassé de 3,9% (+7,2 mio) nominalement et de 9,3% en termes réels les résultats de l'année précédente (valeur moyenne: –4,9%). Par contre, les ventes de l'industrie des textiles et de l'habillement ont rétrogradé de 14,1 millions de francs ou de 3,4% en valeur et de 1,8% en volume (valeur moyenne: –1,6%). Inférieures au niveau noté en septembre 1986, on trouve avant tout les expéditions de fils en fibres chimiques (–6,4 mio), d'articles d'habillement et de confection (–5,8 mio), de chaussures (–3,7 mio) et de broderies (–2,6 mio), alors que les envois de fils de laine augmentaient (+3,0 mio). Les exportations de la métallurgie n'ont que peu varié dans l'ensemble (+20,1 mio ou 0,7%; en termes réels: –1,9%; valeur moyenne: +2,7%). Une remarquable avance des livraisons d'horlogerie (+27,0 mio) et d'aéronefs (+24,6 mio) a contrasté avec le fléchissement des expéditions de machines non électriques (–36,6 mio). Dans le secteur de la chimie, les taux de variation ont également été faibles (+9,3 mio ou 0,8%; en termes réels: –0,4%; valeur moyenne: +1,2%). Dans le détail, on constate que les envois de produits pharmaceutiques (+26,0 mio), de produits pour la protection des plantes et de parasiticides (+9,8 mio), de matière colorantes (+7,0 mio) ainsi que de plastiques non moulés (+6,9 mio) ont substantiellement augmenté, tandis que les sorties d'«autres produits chimiques» (–47,5 mio) subissaient une nette régrssion. Quant à la valeur des exportations de métaux précieux et de pierres gemmes, ella a diminué de 35,8% (–123,6 mio fr.).

**Importation**

Tableau I

| | Valeur en millions de francs | | Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Valeur | | Indice des valeurs moyennes | |
| | septembre 1987 | janvier–septembre 1987 | septembre 1987 | janvier–septembre 1987 | septembre 1987 | janvier–septembre 1987 |
| Produits agricoles et sylvicoles | 579,3 | 5200,3 | – 1,1 | – 3,8 | – 5,3 | – 7,3 |
| dont: Matières de base | 55,5 | 538,1 | –21,7 | – 4,4 | – 6,5 | – 9,0 |
| Denrées alimentaires | 301,2 | 2903,1 | – 5,0 | – 7,0 | – 9,7 | –10,1 |
| Tabacs bruts | 7,6 | 107,9 | –21,0 | –18,6 | –35,2 | –17,4 |
| Boissons | 76,7 | 590,1 | 24,3 | 0,7 | 4,3 | – 1,3 |
| Produits sylvicoles | 106,2 | 786,5 | 11,6 | 6,6 | 2,9 | 0,7 |
| Produits énergétiques | 278,3 | 2450,4 | –15,4 | –28,5 | – 9,9 | –26,0 |
| dont: Huiles brutes, distillats | 254,1 | 2162,5 | –16,4 | –30,4 | –10,7 | –27,9 |
| Textiles et habillement | 734,9 | 5808,5 | 6,8 | 2,9 | – 1,5 | – 5,4 |
| dont: Matières textiles | 33,2 | 333,9 | – 3,6 | –13,0 | 1,7 | –18,2 |
| Fils | 37,0 | 297,7 | 1,9 | – 6,9 | – 4,1 | – 6,5 |
| Tissus | 46,5 | 438,4 | – 6,0 | –15,6 | 2,2 | – 5,3 |
| Habillement et lingerie | 459,3 | 3295,4 | 11,8 | 8,6 | – 2,1 | – 4,7 |
| Chaussures | 64,3 | 674,3 | – 1,2 | 5,4 | 1,0 | – 2,3 |
| Papier et ouvrages en papier | 272,1 | 2183,5 | 7,9 | 6,1 | – 0,8 | – 1,0 |
| dont: Matières de base | 28,4 | 232,5 | – 5,5 | 1,7 | 6,4 | 5,9 |
| Papiers et cartons | 103,3 | 868,2 | 10,3 | 7,8 | – 0,9 | – 2,5 |
| Livres, journaux, revues | 69,4 | 533,5 | 8,3 | 5,2 | – 0,4 | 0,5 |
| Cuirs, caoutchouc, plastique | 249,1 | 2054,6 | 5,6 | 3,4 | – 2,4 | – 4,4 |
| dont: Peaux et cuirs | 38,8 | 370,2 | – 2,3 | 0,1 | –10,8 | – 8,8 |
| Caoutchouc | 69,7 | 537,2 | 5,5 | 3,0 | – 2,0 | – 4,0 |
| Ouvrages en plastique | 140,6 | 1147,2 | 8,1 | 4,7 | 0,3 | – 3,0 |
| Produits chimiques | 716,3 | 6129,3 | 3,8 | – 4,9 | 6,4 | – 3,9 |
| dont: Matières premières et matières plastiques non moulées | 328,7 | 2831,2 | 1,1 | – 8,6 | 5,2 | – 4,9 |
| Produits pharmaceutiques | 136,4 | 1148,1 | 3,6 | – 1,7 | 13,1 | – 2,9 |
| Matériaux de construction, céramique, verre | 164,1 | 1212,2 | 6,6 | 4,1 | 3,9 | – 0,6 |
| Métaux, ouvrages en métaux | 587,2 | 4903,4 | – 3,5 | – 5,4 | – 2,1 | – 6,7 |
| dont: Fer et acier | 190,9 | 1631,2 | –10,2 | –12,9 | – 7,3 | –12,4 |
| Métaux non ferreux | 103,6 | 842,5 | –11,8 | –14,6 | – 5,2 | –10,7 |
| Ouvrages en métaux | 292,7 | 2429,8 | 5,0 | 4,5 | – 2,9 | – 0,6 |
| Machines | 1298,8 | 10924,4 | – 2,6 | 6,4 | – 2,0 | – 2,8 |
| dont: Machines non électriques | 728,7 | 6286,7 | – 4,3 | 7,7 | – 1,6 | – 4,2 |
| Machines, appareils électriques | 570,0 | 4637,7 | – 0,4 | 4,8 | – 2,5 | – 0,8 |
| Véhicules | 719,8 | 6189,4 | 15,5 | 3,5 | 8,2 | 5,2 |
| dont: Voitures de tourisme | 468,8 | 3724,3 | 13,6 | 6,9 | 6,0 | 5,7 |
| Autocars, camions | 132,0 | 1333,1 | 1,2 | 25,0 | 3,3 | 3,1 |
| Avions | 48,5 | 438,7 | 138,4 | –41,4 | 67,8 | 9,5 |
| Instruments, horlogerie | 658,5 | 5455,5 | 4,0 | – 1,1 | 18,1 | – 6,3 |
| dont: Instruments optiques | 62,2 | 544,0 | 10,9 | 5,1 | 6,0 | 0,3 |
| Appareils mécaniques de précision | 73,3 | 685,6 | – 6,4 | 11,3 | –18,6 | 0,8 |
| Métaux précieux industriels | 350,9 | 2979,0 | – 6,3 | 1,5 | 35,8 | – 2,6 |
| Bijouterie, ouvrages métaux précieux | 137,6 | 939,0 | 69,5 | –12,7 | 12,7 | –21,4 |
| Autres produits divers | 300,5 | 2503,5 | 15,7 | 9,2 | –12,1 | – 7,5 |
| dont: Meubles, petite ébénisterie | 137,9 | 1134,0 | 20,5 | 15,9 | – 1,5 | – 4,2 |

**Exportation de nos principales industries**

Tableau II

| | Valeur en millions de francs | | Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Valeur | | Indice des valeurs moyennes | |
| | septembre 1987 | janvier–septembre 1987 | septembre 1987 | janvier–septembre 1987 | septembre 1987 | janvier–septembre 1987 |
| Industrie métallurgique | 3078,5 | 25 140,0 | 0,7 | – 1,1 | 2,7 | 1,1 |
| dont: Machines non électriques | 1129,0 | 9576,4 | – 3,1 | – 2,1 | – 0,4 | – 0,6 |
| Machines et appareils électriques | 717,3 | 5779,9 | 0,8 | 3,4 | 9,9 | 4,7 |
| Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision | 190,6 | 1707,6 | – 4,0 | – 4,7 | – 5,6 | 5,0 |
| Horlogerie | 411,7 | 2977,9 | 7,0 | – 2,3 | 1,4 | 5,3 |
| Aluminium | 65,1 | 533,4 | – 0,1 | – 5,2 | 2,0 | – 6,2 |
| Ouvrages en métaux | 349,7 | 2741,9 | 2,5 | – 1,1 | 1,6 | – 1,3 |
| Industrie chimique | 1175,9 | 10873,9 | 0,8 | 0,4 | 1,2 | 1,5 |
| dont: Matières colorantes | 157,9 | 1361,1 | 4,7 | 6,1 | – 6,0 | – 3,7 |
| Produits pharmaceutiques | 440,9 | 4070,7 | 6,3 | 1,8 | – 7,8 | 3,5 |
| Matières plastiques, non moulées | 74,9 | 591,6 | 10,1 | 0,4 | 1,6 | – 7,8 |
| Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques | 60,5 | 551,6 | 10,8 | 1,4 | 1,3 | 0,8 |
| Cosmétiques et parfumerie | 22,7 | 209,5 | 5,8 | – 1,0 | 9,6 | – 1,9 |
| Préparations pour la protection des plantes et parasiticides | 49,9 | 652,8 | 25,5 | 13,4 | 15,8 | 3,9 |
| Produits chimiques, autres | 369,1 | 3436,6 | –11,4 | – 5,4 | 12,0 | 2,7 |
| Textiles et habillement | 404,3 | 3138,1 | – 3,4 | – 8,6 | – 1,6 | – 6,3 |
| dont: Fibres chimiques | 11,0 | 93,7 | 2,1 | –11,2 | – 1,5 | –11,0 |
| Fils de fibres chimiques | 47,8 | 397,7 | –11,8 | –16,0 | –11,0 | –10,6 |
| Tissus de fibres chimiques | 22,1 | 203,7 | – 8,1 | –13,9 | – 2,9 | 1,4 |
| Tissus de soie | 5,4 | 46,0 | – 2,3 | –20,9 | – 5,5 | – 6,7 |
| Fils de laine | 17,1 | 109,4 | 21,6 | – 2,5 | – 1,9 | –10,3 |
| Tissus de laine | 7,9 | 91,6 | 2,5 | –16,3 | 1,1 | – 7,7 |
| Fils de coton | 28,6 | 221,4 | 5,2 | – 3,8 | – 1,1 | –12,0 |
| Tissus de coton | 52,9 | 420,4 | – 3,2 | –10,4 | – 9,2 | – 6,1 |
| Broderies | 17,5 | 159,1 | –12,9 | –13,8 | 35,8 | – 5,1 |
| Tapis et couvre-parquets textiles | 8,1 | 66,6 | 6,0 | –17,7 | – 1,1 | – 6,0 |
| Bonneterie | 51,6 | 320,7 | 0,7 | 1,7 | 0,1 | – 2,3 |
| Habillement et confection | 53,3 | 348,8 | – 9,8 | – 7,1 | 1,1 | – 7,2 |
| Chaussures | 26,1 | 201,9 | –12,3 | – 9,9 | 2,3 | 0,0 |
| Denrées alimentaires et tabacs | 189,8 | 1395,6 | 3,9 | – 2,4 | – 4,9 | – 4,8 |
| dont: Fromage | 54,6 | 402,0 | 3,9 | – 2,9 | · | · |
| Lait conservé, farines pour enfants | 3,8 | 36,5 | –29,1 | 17,1 | · | · |
| Chocolat | 33,2 | 176,7 | – 2,1 | 4,5 | · | · |
| Soupes, bouillons | 9,5 | 78,5 | 0,5 | – 7,4 | · | · |
| Tabacs manufacturés | 16,8 | 131,5 | 3,1 | – 3,4 | –10,9 | – 6,5 |
| Livres, journaux | 26,2 | 195,8 | – 7,9 | – 5,9 | 0,4 | 0,5 |

**Répartition géographique**
(cf. tableau III)

D'une année à l'autre, les importations en provenance des pays de l'OCDE ont augmenté de 79,6 millions de francs ou de 1,4%. A une progression des entrées de la CE (+66,4 mio ou 1,4%) et de l'AELE (+50,8 mio ou 10,9%) a fait face un recul des livraisons des Etats extra-européens (−37,4 mio ou 5,7%). Quant aux acquisitions effectuées dans la zone non-OCDE, elles se sont accentuées de 86,0 millions ou de 15,2%. En l'occurrence, les arrivages des pays en développement non exportateurs de pétrole se sont accrus de 22,2% (+70,7 mio), tandis que ceux des Etats à économie planifiée rétrogradaient de 28,3% (−43,9 mio).

Nos exportations ont progressé de 20,3 millions de francs ou de 0,4% dans les pays de l'OCDE et fléchi de 50,6 millions ou de 4,2% dans la zone non-OCDE. Dans la sphère de l'OCDE, il faut cependant relever que nos livraisons ne se sont accrues que dans la CE (89,2 mio ou 2,8%), alors qu'elles régressaient dans les pays extra-européens (−45,5 mio ou 5,0%), dans l'AELE (−9,2 mio ou 2,0%) et dans les autres pays européens (−14,2 mio ou 17,8%). A propos de la zone non-OCDE, nos exportations se sont resserrées tant dans les pays en développement non exportateurs de pétrole (−73,5 mio ou 10,1%) que dans les Etats à économie planifiée (−18,8 mio ou 8,8%). En revanche, elles ont augmenté de près d'un cinquième (+40,2 mio) dans l'OPEP.

En comparaison de septembre 1986, le déficit de la balance commerciale avec l'OCDE (1277,8 mio fr.) s'est accru de 4,9%. Cette évolution est due à l'augmentation de 13,7 à 73,7 millions d'excédent d'importation avec l'AELE et le recul de 21,3% de l'actif avec les autres pays européens (52,2 mio fr.). Par contre, le solde passif résultant du commerce avec la CE (1503,3 mio) s'est réduit de 1,5%. Quant à l'excédent d'exportation avec les pays non-OCDE, il a diminué de 21,9%, pour s'établir à 487,7 millions. En fait, il a faibli de 19,2% avec les pays en développement (439,6 mio) et s'est renforcé de 43,7% avec les Etats à économie planifiée (82,6 mio fr.).

**Commerce extérieur par régions économiques**

Tableau III

| | Valeurs absolues en millions de francs | | Valeurs absolues en millions de francs | | Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Importation | | Exportation | | Importation | | Exportation | |
| | sept. 1987 | janvier–sept. 1987 | sept. 1987 | janvier–sept. 1987 | sept. 1987 | janvier–sept. 1987 | sept. 1987 | janvier–sept. 1987 |
| OCDE: total | 5905,9 | 49575,7 | 4628,1 | 38511,3 | 1,4 | − 0,9 | 0,4 | − 0,9 |
| – OCDE Europe | 5283,2 | 43846,5 | 3758,4 | 31495,6 | 2,3 | − 0,6 | 1,8 | 0,0 |
| — CE | 4754,4 | 39855,3 | 3251,0 | 27413,7 | 1,4 | − 0,9 | 2,8 | 0,5 |
| Allemagne (RF) | 2345,0 | 18976,5 | 1270,2 | 10514,7 | 4,5 | 4,9 | 1,2 | 0,5 |
| France | 684,7 | 5982,0 | 518,5 | 4520,6 | 1,3 | − 5,7 | − 1,1 | 0,3 |
| Italie | 639,3 | 5663,5 | 481,6 | 3971,8 | − 1,3 | 0,2 | 2,3 | 5,6 |
| Pays-Bas | 282,3 | 2203,5 | 161,1 | 1367,9 | 4,8 | − 5,8 | 8,9 | − 0,2 |
| Belgique-Luxembourg | 243,8 | 1908,5 | 126,8 | 1143,0 | 1,3 | − 4,2 | 15,8 | 7,5 |
| Grande-Bretagne | 372,6 | 3315,9 | 439,3 | 3720,8 | −12,4 | −17,2 | 3,1 | − 5,7 |
| Danemark | 68,5 | 567,4 | 74,4 | 606,9 | 0,7 | 8,8 | 3,2 | −12,6 |
| Portugal | 19,2 | 204,7 | 40,7 | 330,5 | − 4,8 | 0,1 | 36,7 | 8,2 |
| Irlande | 32,6 | 299,9 | 15,5 | 84,8 | −11,0 | − 0,3 | 37,7 | −22,9 |
| Espagne | 58,8 | 649,0 | 89,5 | 898,4 | 10,4 | − 4,4 | 4,5 | 13,0 |
| Grèce | 7,6 | 84,3 | 33,5 | 254,3 | 1,0 | −16,0 | 13,3 | − 5,6 |
| — AELE | 515,5 | 3848,7 | 441,8 | 3596,4 | 10,9 | 2,7 | − 2,0 | − 4,0 |
| Autriche | 279,9 | 2143,8 | 239,7 | 1861,3 | 5,5 | − 1,9 | 3,8 | − 3,7 |
| Norvège | 44,7 | 229,5 | 40,6 | 368,3 | 96,3 | 3,7 | −19,3 | −18,0 |
| Suède | 139,7 | 1063,0 | 116,7 | 937,9 | 14,0 | 10,6 | − 4,3 | 0,7 |
| Finlande | 43,0 | 348,0 | 43,2 | 414,1 | − 4,9 | 4,9 | − 6,5 | − 0,7 |
| Islande | 8,2 | 64,3 | 1,6 | 14,8 | − 8,9 | 30,5 | 9,2 | 0,6 |
| — autres | 13,3 | 142,5 | 65,6 | 485,6 | − 0,2 | 3,4 | −17,8 | 3,0 |
| – OCDE: pays extra-européens | 622,8 | 5729,2 | 869,7 | 7015,7 | − 5,7 | − 3,5 | − 5,0 | − 4,6 |
| USA | 291,7 | 2883,9 | 529,3 | 4274,9 | − 9,7 | − 5,4 | − 9,8 | − 8,3 |
| Canada | 24,5 | 203,3 | 49,4 | 466,5 | 32,2 | 22,2 | −52,4 | −15,7 |
| Japon | 297,1 | 2544,8 | 228,8 | 1770,8 | − 3,4 | − 2,7 | 34,4 | 9,6 |
| Australie/Nouvelle-Zélande | 9,4 | 96,8 | 60,8 | 485,7 | −16,1 | −10,5 | 13,9 | − 5,8 |
| Pays non-OCDE | 652,9 | 5439,4 | 1140,6 | 10193,8 | 15,2 | 2,2 | − 4,2 | − 4,7 |
| – en développement | 469,4 | 4272,7 | 909,1 | 8004,4 | 17,8 | 9,8 | − 3,5 | − 5,0 |
| — OPEP | 81,0 | 789,9 | 251,4 | 1997,6 | 0,5 | −12,8 | 19,1 | −11,2 |
| — autres | 388,4 | 3482,9 | 657,6 | 6006,8 | 22,2 | 16,7 | −10,1 | − 2,8 |
| – à économie planifiée | 111,6 | 909,0 | 194,2 | 1893,2 | −28,3 | −30,5 | − 8,8 | − 3,1 |
| — en Europe | 87,0 | 734,4 | 159,3 | 1465,9 | −36,1 | −37,1 | 0,5 | 3,5 |
| — en Asie | 24,6 | 174,6 | 34,9 | 427,3 | 26,7 | 23,9 | −36,0 | −20,5 |
| – Afrique du Sud | 71,9 | 257,7 | 37,4 | 296,2 | 450,2 | 111,2 | 4,1 | − 5,0 |
| Total général | 6558,8 | 55015,1 | 5768,7 | 48705,2 | 2,6 | − 0,6 | − 0,5 | − 1,7 |

## Ernennung eines Missionschefs

Der Bundesrat hat ernannt:

Gaudenz Ruf, gegenwärtig Chef der Verwaltungsabteilung der Direktion für Verwaltungsangelegenheiten und Aussendienst des Eidgenössischen Departements für auswärtige Angelegenheiten, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der Demokratischen Volksrepublik Aethiopien. Botschafter Ruf, der sein Amt im nächsten Januar antreten wird, übernimmt die Nachfolge des zum Botschafter in der Deutschen Demokratischen Republik ernannten Franz Birrer.

## Nomination d'un chef de mission

Le Conseil fédéral a nommé:

M. Gaudenz Ruf, actuellement chef de la Division administrative de la Direction administrative et du service extérieur du Département fédéral des affaires étrangères, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République démocratique populaire de l'Ethiopie. L'Ambassadeur Ruf, qui prendra ses fonctions en janvier prochain, succède à l'Ambassadeur Franz Birrer, nommé en République démocratique allemande.

## Bauausschreibung

**Schweizerische Bundesbahnen**
Kreisdirektion III

Zürcher S-Bahn

TP 04, Hirschengrabentunnel
TP 06, Zürich-Stadelhofen–Zürichbergtunnel

Neubau der Gleise

Eingabeformulare werden an der gemeinsamen Begehung verteilt.

Gemeinsame Begehung: Freitag, 30. Oktober 1987; Treffpunkt: 9 Uhr, Sektion Bahndienst 5, Lagerstrasse 82 (Dienstgebäude 6), 8004 Zürich.

Angebote mit der Aufschrift «Zürcher S-Bahn, TP 04 + TP 06, Neubau der Gleise» sind der Kreisdirektion III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag 13. November 1987, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1988 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 17. November 1987, 14 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 303. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 423)

## Bauausschreibung

**Schweizerische PTT-Betriebe**
Abteilung Hochbau

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben.

Ort: 8305 Dietlikon.

Bauvorhaben: Neubau Wohn- und Geschäftshaus.

Beschreibung: Das Projekt umfasst Betriebs- und Büroräume der Post, Läden und 1 Café sowie Wohnungen verteilt über 1 UG, 1 EG, 1. OG und 1 OG mit einem umbauten Raum von 18 000 m³.

Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 4. November 1987 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung und mit Beilage eines frankierten und an den Unternehmer adressierten C4-Couverts pro Arbeitsgattung zu melden an:

Atelier WW, dipl. Architekten, Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich.

Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum unten vermerkten Zeitpunkt.

Auszuführende Arbeiten und Lieferungen:

| BKP | Arbeitsgattung | Ungefährer Arbeitsumfang | | | Voraussichtlicher Versand der Wettbewerbsunterlagen | | Voraussichtlicher Beginn der Arbeiten | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Bezeichnung | Mass | Menge | | | | |
| 201 | Baugrubenaushub | | m³ | 6 600 | Anf. Nov. | 1987 | Februar | 1988 |
| 211 | Baumeisterarbeiten | SIA<br>Beton<br>Backstein und KS | m³<br>m³<br>m² | 18 000<br>3 000<br>4 000 | Anf. Nov. | 1987 | Febr./März | 1988 |
| 214 | Montagebau in Holz | Dachstuhl | m² | 4 400 | Anf. Nov. | 1987 | Okt./Nov. | 1988 |
| 216 | Kunststeinarbeiten | Treppenläufe | Stk. | 6 | Anf. Nov. | 1987 | Mai | 1988 |
| 221 | Fenster und Aussentüren | .1 Holz-Alu<br>.7 Schaufensteranlagen | | | Anf. Nov. | 1987 | Nov./Dez.<br>Dezember | 1988<br>1988 |
| 222 | Spenglerarbeiten | | | | Anf. Nov. | 1987 | Okt./Nov. | 1988 |
| 224 | Bedachungsarbeiten | .0 Steildächer<br>.1 Flachdächer | m²<br>m² | 1 500<br>500 | Anf. Nov.<br>Anf. Nov. | 1987<br>1987 | November<br>November | 1988<br>1988 |
| 228 | Äussere Abschlüsse<br>Sonnenschutz | .2 Lamellenstoren<br>.3 Sonnenstoren | | | Anf. Nov.<br>Anf. Nov. | 1987<br>1987 | März<br>Juni | 1989<br>1989 |
| 23 | Elektroanlagen | Hausinstallation ab NS-Verteilung ohne Beleuchtungskörper, Verteilanlagen und Spezialapparate Geschossfläche | | | Anf. Nov. | 1987 | Einlegen: ab März<br>Installationen: ab Oktober | 1988<br>1988 |
| 24 | Heizungs-, Lüftungsanlagen | | | | Anf. Nov. | 1987 | Installation: ab Oktober | 1988 |
| 25 | Sanitäre Anlagen | | | | Anf. Nov. | 1987 | Einlegen: ab März<br>Installation: ab Oktober | 1988<br>1988 |
| 272 | Metallbauarbeiten | .1 Luftschutz-Artikel<br>Luftschutz-Lüftung | | | Anf. Nov. | 1987 | April | 1988 |

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Für die ausgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen. (M 424)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

## Königreich Spanien

### 8% Anleihe 1982–92 von sFr. 100 000 000.–

(Valoren-Nummer 464 466)

Der Gesamtbetrag von sFr. 100 000 000.– nom. oben erwähnter Anleihe ist in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen auf den

**12. Februar 1988 zu 101% des Nennwertes**

zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt worden. Von diesem Datum an können die Obligationen dieser Anleihe, versehen mit den nicht verfallenen Coupons per 12. Februar 1989 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, 15. Oktober 1987

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

## Lanera AG, Zug

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 16. November 1987, 11 Uhr, Parkhotel, Zug.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1986.
2. Jahresabschluss 1986 (Entwurf).
3. Geschäftsbericht 1987.
4. Rücktritt des bisherigen Verwaltungsrates; Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Rücktritt der bisherigen Kontrollstelle; Neuwahl der Kontrollstelle.
6. Rücktritt Domizilhalter.
7. Entscheidungen über die künftige Tätigkeit und Organisation der Gesellschaft.
8. Verschiedenes.

Die Geschäftsberichte 1986 und 1987, der Entwurf der Jahresrechnung 1986 sowie die Anträge der Verwaltung liegen ab heute beim Verwaltungsrat der Gesellschaft, Herrn Siegfried Wunderlin, Casa Alma, 6577 Ranzo, beziehungsweise am Sitze der Gesellschaft, zur Einsichtnahme auf.

Zur Teilnahme an dieser ausserordentlichen Generalversammlung haben sich die Aktionäre durch Vorlage der Inhaberaktien oder eines genügenden Ausweises über deren Hinterlegung bei einer Bank auszuweisen. Allfällige Vertreter haben sich mit einer schriftlichen Vollmacht auszuweisen.

Zug, 19. Oktober 1987

Der Verwaltungsrat

BBC BROWN BOVERI

BBC Brown Boveri AG, Baden

## Einladung

### zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**Mittwoch, den 11. November 1987, 10.00 Uhr**
**Sportzentrum «Tägerhard» in Wettingen**

**Tagesordnung:**

1. Orientierung über die Zusammenlegung der Beteiligungen und Geschäftsaktivitäten der BBC Brown Boveri AG, Baden, und der Asea AB, Västerås, und Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrats auf Genehmigung des Zusammenschlusses

2. Kapitalerhöhung
   - 2.1 Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrats auf Erhöhung des Grundkapitals von 483,93 Mio Franken um 96,87 Mio Franken auf 580,8 Mio Franken und des Partizipationsscheinkapitals von ca. 119 Mio Franken um ca. 23,8 Mio Franken auf ca. 142,8 Mio Franken
   - 2.2 Feststellung der Zeichnung und Einzahlung des Nennwertes der neuen Aktien und Partizipationsscheine
   - 2.3 Änderung von § 3 Absatz 1 der Statuten

3. Verschiedenes

Die Namenaktionäre erhalten ihre Zutrittskarte zusammen mit der Einladung. Stimmberechtigt sind die am heutigen Tag im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre.
Inhaberaktionäre können ihre Zutrittskarte bis spätestens 5. November 1987 gegen Hinterlegung ihrer Aktien beziehen:

am Sitz der Gesellschaft in Baden

bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich
beim Schweizerischen Bankverein in Basel
bei der Schweizerischen Volksbank in Brugg
und bei den schweizerischen Niederlassungen dieser Institute
bei der Bank Leu AG in Zürich
bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft in Zürich
bei der Bank Sarasin & Cie in Basel
bei den Herren Pictet & Cie in Genf
bei den Herren Hentsch & Cie in Genf

Eine schriftliche Orientierung über den Zusammenschluss wird den Namenaktionären vor der Generalversammlung zugestellt und kann von den Inhaberaktionären bei unserer Abteilung Finanzdienste sowie bei den vorgenannten Banken bezogen werden. Der Antrag auf Abänderung der Statuten liegt ab 30. Oktober 1987 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

5401 Baden, 22. Oktober 1987

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. F. Leutwiler

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**

## Noble House Textile SA, Fribourg

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Die Firma Noble House Textile SA, Rue Saint-Pierre 20, 1701 Fribourg, ladet die Damen und Herren Aktionäre ein zu einer ausserordentlichen Generalversammlung am 23. November 1987, 14 Uhr, in Reinach BL, Brunngasse 41.

Die Damen und Herren Aktionäre wurden mit persönlicher Einladung über diese Anzeige orientiert.

In der persönlichen Einladung wurden die Traktanden der ausserordentlichen Generalversammlung dargelegt.

## Gianola Costruzioni SA, Chiasso

Gli azionisti della Gianola Costruzioni SA, Chiasso, sono invitati a partecipare

### all'assemblea generale ordinaria

che si terrà presso la sede sociale di Chiasso, via Cantoni 5, il giorno di giovedì 26 novembre 1987, alle ore 9.

Le trattande saranno le seguenti:

1. Gestione e resoconto economico per l'anno 1986, lettura di rapporto di revisione.
2. Approvazione dei conti e del rapporto di revisione.
3. Delibera circa il risultato d'esercizio.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Si pregano gli azionisti di intervenire all'assemblea provvisti delle azioni di loro proprietà o di valida attestazione di deposito dei titoli (azioni) dai medesimi rappresentati in assemblea.

Si rende noto agli azionisti che il conto perdite e profitti, il bilancio ed il rapporto di revisione possono essere visionati dagli azionisti previa loro legittimazione, presso la sede sociale (dalle ore 8.30 alle ore 11.30 ed dalle ore 14 alle ore 17, sabati e domeniche esclusi).

Chiasso, 21 ottobre 1987

Coge-Fidam SA
Organo di revisione

## Dante Albizzati SA, Lugano

Gli azionisti sono convocati

### all'assemblea generale straordinaria

che si terrà il giorno martedì 17 novembre 1987, alle ore 15, presso lo studio dell'Avv. Angelo Tarchini, via P. Lucchini 5, Lugano, col seguente

Ordine del giorno:

1. Modifica della ragione sociale.
2. Eventuali.

Il presidente del consiglio d'amministrazione:
Gentile Albizzati

Inserate erschliessen den Markt

**Farbbänder**
**Kassetten**
**Additionsrollen**
(für alle Maschinen und Systeme)
sowie
**Hängemappen zu Superpreisen**
Verlangen Sie unsere Preisliste.

**Script-Büro, 8630 Rüti**
Eichwiesstrasse 2, Postfach
Telefon 055 31 75 77

**Vertretung französische Schweiz**

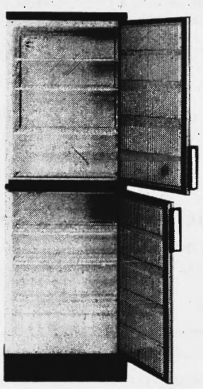
Unabhängige AG im Raume Lausanne übernimmt die Vertretung Ihrer Maschinen, Geräte und Betriebsmittel.

Angebote unter V-05-88081 an Publicitas, 3001 Bern.

**Unglaublich wie einfach saubere Luft zu machen ist.** Innert Minuten einwandfreie Raumluft auch bei Ihnen. Fragen Sie uns an: **TSC-AIR-CLEAN** 8963 Kindhausen, Tel. (01) 740 47 32

QUEROP SUISSE

**Flaschenschrank**
**Mod. BC 380–01**



- Querop-Suisse 385 L
- Der Querop-«Weinkeller» bietet Ihnen die Möglichkeit, Temperaturen zwischen +5 und +14° C zu wählen.
- Schranklicht im Schaltpanel
- Einbaubar
- Masse: 59,5 x 59,5 x 185 cm

Vertreten durch:

***KLIMAWATT AG***
Gutstrasse 86
**8055 Zürich**
Tel. 01 463 66 40